Standing Committee on Government Operations and Accountability Hearings on the 2007 Report of the Auditor General to the Legislative Assembly of Nunavut on the Nunavut Business Credit Corporation Iqaluit, Nunavut February 8, 2008

Members Present: Hunter Tootoo, Chair Keith Peterson, Co-Chair Tagak Curley, C.M. David Alagalak

Staff Members: Nancy Tupik Alex Baldwin Susan Cooper

Interpreters: Mary Nashook Blandina Tulugarjuk Veronica Dewar

Witnesses: Rosemary Keenainak, Deputy Minister of Economic Development and Transportation Gerry O'Donnell, Comptroller General of Nunavut Peter Ma, Deputy Minister of Finance

Phillip Bhagoutie, Chief Executive Officer of NBCC

>>Committee commenced at 9:15

>>Prayer

Chairman (Mr. Tootoo): Good morning everybody and welcome back. Before we get started, I would like to ask Mr. Alagalak if he could start us off with a prayer, please.

Chairman: Thank you, Mr. Alagalak. Item

LϲႱϲʹჼሶႶϚ Ϸ<ϷϽϚ: ΗϤ°Ϲ ϽϽ, Δ^ϧϟ≪ϷϹʹ^ͼ Ϸʹ ͵ͺʹϹ៶ʹ^ͼ, Δ^ϧϟ≪ϷϹϷʹͽϹϹϘϟ^{ͼϧ} ϹʹႱ^{ͼϧ} ϳϲ, ϷϿϹΓ ΔϷϞʹϭ·ʹͿϚ ΔϲϹʹϲϧϷϟͰϞ^{ͼϧ} ϹΔϪϚ ϤϲϚϲϷ

Δ^{ιь}bοΔϟ^ιο΄: ἀ^ͺ, ϽΛ^ι

ر ، کر . مرحه، ج- ۲۵۵ مرحه م

כילאי: ר⊲ר פריי <כ°חׂפ כ⊃וֹייליי

אבר אפר <u>א</u>סראי אלסדע אל

>>b∩L><ċ< ∧r⊲™⊃< 9:15Г

Δ•/«ϷϹ·• (ϽϽ)(ϽϞϷΛͿϚ): Ϸ·ϲϷϭϚ Ͻ΅ႱϟϲϷናΓΓ·ϟ ΛΓϤϲϷ΅ΓͼϭϚႶͼϭ Γ·Ϲ ϤϲϚϲϷ ϽͽϟϤͽϭϷϭϚ LϽΔͽϟͽϟϧ.

১১১৮৭৫৯০০

ዾ•/ペレርኈ (ጋኣ፞ነትበሆ): የሪታ°ዉቮ ୮ር ⊲ሬናሬኑ.

2 is the Review and Adoption of the Agenda. Agreed?	፟ዹ፞፞፞፞ጏዾኯ፝፝፝፝፝፦ 2, bበĽንኆቦ⁵፟፝ጏዾ፝ ጞ፟ኯኈለኯ፞?
Some Members: Agreed.	Δლ^ኈՐ℉ Ხ∩Lኦ℉ : ⊲∿Ր℉ϽͿϤ.
Chairman : Item 3 then is Members' Questions. We'll continue on where we left off yesterday. Mr. Alagalak, you had the floor.	Δ•/ኆϷር· • (ጋኣትበJና):
Mr. Alagalak : Thank you, Mr. Chairman. Before I go on to my question, I wanted to ask one more question to maybe Rosemary, Deputy Minister of Economic Development.	ዻ∟ና∟ • (ጋኣኦበJና): ናਰታ°ጧቮ॰ ΔዮፖዊϷርና።. ⊲ለ℠ⅆՈናᲮ∟Ϸ°∻Ր°σናσ, ⊲ርϷሥϷዮኇና୮ና ⊲ለ℠ⅆՈናᲮ₽LႱԼ, ΔϞĽ℔ Ϸ≟ፖℾ⊲ϲ⅃ና, ℾσ՝⊂Ϸና ጋѷՐϲႢᢣ ^ᢌ Ⴑ, ለኖʹϲϤϞϲႢኦ ^ֈ ժ՞ഛ ՃѷՐናናን⊀ՈϲႢኦ ^ֈ ժឹഛ՟ <i>Ⴢ</i> .
As of today, Rosemary, what is the government's status of the government's effort to recruit and appoint new members for the Nunavut Business Credit Corporation Board of Directors? (interpretation) Thank you, Mr. Chairman. Chairman : Thank you, Mr. Alagalak. Ms.	 ▷・□Γ」ና ∩Ρ ▷・」 □ □<
Keenainak.	Δ▷/≪ϷϹናኈ (ጋኣት∩Jና): ናਰ⊁≏ዉቮ ୮ጎ୦ ⊲⊂Ϛᡄᆘ, Γነ ዸ፟፞ዹ∆°፞፞፞ዹኇ፟፟፟፟
Ms. Keenainak : Thank you, Mr. Chairman. The previous minister, in December, had written to the Office of the Auditor General asking for names that the Office of the Auditor General may recommend. We have received some names and we will be following up with them for resumes of the individuals whose names the OAG has provided.	Γ΄ ΡαΔ ² α ³⁰ . Ρ΄αΔ⁴α⁵⁰ (ϽϞͻΛͿϭ): ⁵ dϧ ⁶ αΓ΄ Δν/«ϷϹʹ ⁵⁰ . ϹΔ ⁶ α Γσ ⁵ C _Λ ϧϷ ₂ Ϸ ⁵ γLϞ ⁵⁰ Λ ^μ LΓ, Ϲ ¹ L ⁵⁰ γLϞ ⁵⁰ ΛϷ ΛΟΓ ⁵ δ ⁶ Δ ⁶ ΛΟΓ ⁵ ¹ α ² ¹ α ² ¹ α ² . ⁴ Ͻ ² ⁵ ¹ d ² ¹ α
The other one is that I believe the interim board members had been appointed for up to a year from December. So in consultation with the minister, I think we will be asking for additional names probably in the next six months or so. Thank you, Mr. Chairman.	۹ ^ـ ــک ۵۵ـکک۵۵مـ ۵۰
Chairman : Thank you, Ms. Keenainak. Mr. Alagalak.	∆•/≪⊳ር∿ (ጋኣ̀ት∩Jˤ): ᠂dᢣ°Ⴍ广ჼ. ୮୯୦ ⊲ϲϚϲჼ.
	ዻᡄናᡄ ᠌ (ጋ፟፟፟፝ኣኦበJና): ^ና

	᠋᠂ᡃ᠘᠋᠋ᠴ᠆ᡎᢣ᠘᠈ᡩᡄ᠆᠕ᡷ᠋ᢣ᠘᠄᠙᠋
Mr. Alagolak: Thank you Mr. Chairman	59776 μ.
Mr. Alagalak : Thank you, Mr. Chairman.	L-L-DSIDE 460075560000, 0000000000000000000000000000000
How does the process take place? Do you	
put out a competition, or through your	υητη τη
MLA offices in Nunavut, or how does that	^ና d৮°Ⴍ广 ^ϧ , ΔŀイペϷϹና ^ϧ .
process take place? (interpretation) Thank	
you, Mr. Chairman.	Δ°7≪Ϸርኈ (ጋኣ̀ትበJና): የਰ⊁°உ广ʰ, Γ℃ ⊲⊂ናᡄʰ. Γ᠈ Ρ̓៰Ϫ°ฉኈ.
Chairman: Thank you, Mr. Alagalak. Ms.	停료Δᅆᡅ᠄᠃ (ϽϞϟႶႱႽ): ᠂d৮°Ⴍ广ჼ, ᠘ᢑჄ᠙ϷĊ ^ና ჼ.
Keenainak.	,
Ms. Keenainak: Thank you, Mr.	
Chairman. The process to date has been	Ͻ ^ϧ ϟϚ [;] ϪϹ ^ͱ ͺʹͻϭ [;] ϟϹ ^ϧ ͺϤ ^៲ ͺLͺͻ
that a letter is written from the minister's	ᡖᢋ᠋᠈᠋ᢕᢛᢣ᠘᠈ᢣ᠋᠊ᢣᡣᢕ᠋᠋᠋ᢖ᠋ᡝᡊᡄᡘᡃᢐᡄ᠋ᢗ᠋᠄᠋᠋᠋ᡏ᠆ᢣ᠋
office to his MLA colleagues asking for	᠕ᡧᡄ᠊ᡆ᠋ᢣᡄᡅᢣᡃᡆᡃᢩᢄ᠋᠋᠋᠅ᠳᢧᡃᡆᡆ᠕ᢣ᠋᠘ᢞᠳᢓᠬ᠉
names and resumes to be brought forward,	᠔ᡃ᠑᠋᠄᠔ᢣᢄ᠋᠅᠕᠅᠂ᢗᡃ᠔ᡏ᠘᠕ᡧᡄ᠋ᠬᢣᡃᡆ᠋
as well as an advertisement in the papers	᠕᠅ᡥ᠋᠋ᠬ᠋᠋᠋᠋ᠬᠵᡅᢣᡃᠣ᠋᠆ᠴ᠋ᢗ᠘᠘᠋᠘᠆᠋᠈᠆ᡝᠲ᠂᠂᠋ᡝᢣᠲ᠋᠘ᠮᡃ
for people that may have an interest. So	∆ [⊾] ୵≪⊳C ^{୕ଽ}
names are forwarded to the minister's	
office as well as to the department. Thank	∆ﻩץ⋞⊳сﻩﻩ (ϽϞֿᲑ∩Კና): ˤdদིལĖ، ᠮᢣᢗ ◁ﺩᡪᡄʰ.
-	
you, Mr. Chairman.	ዻᡄናᡄ᠈ : ᠋᠂dᡃᢞ᠌ᡅᡏᡃ, ᠘ᡃᡟ᠙᠌᠌ᠵ᠋Ċᡐ. ᢂ᠋᠅ᠮ᠋᠍ᡐᠸ
	᠌ᠫᠻ᠌ᠠᡄ᠋᠋ᡪᠯᢤ᠆᠋᠆ᢛᡆ᠋᠅ᢙᢣᢁᡄᡬ
Chairman: Thank you, Ms. Keenainak.	₽▷᠈ᢣᡣᡗᢣ᠋ᡃᠴᠲ. ᡧ᠋᠘ ᢗᢞ᠙ᠣ
Mr. Alagalak.	⊲∧∿ط۲∿b°حلذعلاے ک∢ح Auditor's
	Report, 80-℡ 81-⅃ˤ ▷ˤ╘ˤⴰ'ـLၬLˤ Ċၑd⊲
Mr. Alagalak (interpretation): Thank you,	
Mr. Chairman. Thank you, Rosemary.	Nunavut Business Credit Corporation,
Thank you very much for your responses.	
Again, I would like to ask another question	Ċ°ם Deputy Γσ [、] C, Economic Development-
in regards to the auditor's report on	d°σ.
paragraphs 80 and 81, the roles and	
responsibilities of the board, including the	⊳יەרא⊲יאניגר טפניט ⊳יەב⊳יגר, ל∘ב
deputy minister.	Δr^{L} D^{L} P^{L} $P^$
- ·	᠕᠆᠋᠋᠋᠆᠘᠖᠆ᢍᢄ᠈ᢗ᠇᠋᠃᠂ᢉ᠂᠆ᢗ᠘᠂ᢍ ᠕᠆᠋ᡣ᠕᠋᠋᠆᠘᠆᠆ᢍᢄ᠈᠘᠘᠆ᢂ᠘᠆᠘᠘᠋᠋ᠮ
The Auditor General has recommended	ነ/ርተርሻ የተገሪ ጋር ወይፈር የተርፋ 000 ተገሪ ጋ, የወፈር እንድ አስት የሚካል የተርፋ 000 ተገሪ ጋ,
that the roles and responsibilities of the	
NBCC Board of Directors, the CEO and	CL°Q, Ċ°Q F&`J<% Á%PP4℃P>*
the Deputy Minister of Economic	$\Lambda \subset \Lambda^{\mu} \Delta^{c} $ $\Lambda^{\mu} L_{2} $ $\Lambda^{\mu} \Delta^{c}$, Pa
Development and Transportation be	
clarified. The government's response to	
this recommendation states that the	CL°Q 4%PHA%< <c4>DC44714042272 30. CL°Q 4%PHA%<<c4>Data</c4></c4>
minister will consider a realignment of	Ċŀdə^b b@Lŀd'=^, Ċŀd< 4046506
e	C°da°b Acr297ac,
roles and responsibilities, as appropriate.	Δσ ⁻ c ⁻ νL ⁻ γΔ ² α ⁻ d ⁻ -2 ⁻ C ⁻ C ⁻ dd
As of today, what is the status of the	Δ0 C+L+77
government's review of this issue? I would	۲۱۱۹٬۵۱۶۹ 0. L L L PA® CL L ک ^د ∟ΓΡ⊂ ⁵ ン [®] 5⊿∆⊂ [®] ∪⊂ [®] </td
like to direct this question to the deputy	
	⊲∧℠ժᆉ൨ՐⅆԽԾ՟Շհ Ը՟௳ Deputy ℾԾ՝Շ⅃Հ,

minister. Thank you, Mr. Chairman.	∆ [⊾] ∕≪ÞĊ ^ᡪ
•	△ﻩ/≪▷ር ᠬ (ϽϞᡝᡅᡘᡁ᠄᠂dᡟ᠋°᠌ᡅᡤᢛ, ᠮ᠋ᡃᢗ ⊲ᡄᡪᡄ᠌ᡃ. ᠮᡃ
Chairman: Thank you, Mr. Alagalak. Ms.	₽°₽₽°₽°₽°
Keenainak.	ሶ血Δ°ଘናゅ : ናd৮°Ⴍ广Ⴉ, Δᡃᢣ᠙ᠵᢗᡬᡃᢛ. ᡤ°ႭΔᡄᡃ
	C°<σ <ናჲኦበቦኑናበ°σ ጋσ⊆ኦኈርቓσ≟ʰ Δ<ነኣኈ
Mr. Keenainak (interpretation): Thank	>۶۵% ۲۲۲ C C d Deputy Minister's ک ک ک
you, Mr. Chairman. In our work plan, it	ͽϿΔϲϷϲϤͽϧϫϳϿϲ
states that the deputy minister is given the	כ∆L∆יסס ⊲יז<_סרע סריבע פעיד כביים כביים כביים כ
responsibility and the CEO would be given	ᡬᡃ᠈᠘᠋᠋ᡃ᠔᠘᠈ᡩ᠙᠘᠘ᢣᢄ᠘ᡐᡆ᠋᠁
the same. All of the roles and	NBCC-dᠲᠴᡄ ᢗᠵ᠆ᡣᡎ᠘ᢣᢛ᠋᠋ᡔᢛ
	᠋᠂ᡃᡃᠣ᠘᠆ᢈ᠋᠆᠋᠋᠋᠋᠋᠋ᠮ᠖ᡪᢣ᠋᠋᠄᠘ᢞ᠋ᡠ᠅᠘᠂᠋ᡝᢣᢩᢁᡏᡃ
responsibilities would be outlined in that	∆ଜ୍ୟ≪⊳¢ ^{ଽь} .
mandate letter. Thank you.	∆•/≪⊳ር ኈ (ጋኣ̀≻∩Jና): ናdታ⁰ฉ广ঁ ^ຩ , ୮∿ 鸬ٔ๔∆⁰ฉና יי.
Chairman: Thank you, Ms. Keenainak.	ዻᡄናᡄ ᡃ᠄᠄dᡃᢞ᠋ᡅᡏᡃ,᠘ᡃᡟ᠙᠌᠌ᠺ᠅᠕ᡃᢞᡅ᠋ᠮ᠈᠋ᡝᠮ᠋᠍᠍᠋᠆ᠵ
Mr. Alagalak.	۲- ۲- ۲: ۵۶ ۵۲: ۲: ۲: ۲: ۲: ۲: ۲: ۲: ۲: ۲: ۲: ۲: ۲: ۲
Mr. Alagalak (interpretation): Thank you,	⊲ליפר גור כסים דרוב און סריונ
Mr. Chairman. Thank you, Rosemary.	▷᠖᠋ᡗᠯᢙᢆᢖᡄᢂ᠈᠆᠘᠂᠘᠂᠘
Again, I would like to ask another question.	ᢄ᠋᠈᠈ᡩᡆᡄᢂ᠋᠆᠘᠂᠘᠆᠘᠂᠘
I wasn't here when there was a hearing	᠘ᡔ᠘ᢉᡃᢣᡏᠣ᠂᠋᠆᠘ᠴ᠋᠋ᠫ᠋᠋᠋᠋ᡬᢐᢈ᠋ᢗ᠋᠋᠋᠋ᢛᡳ᠘ᢣ᠋᠋ᠶᡏᠥ ᡬᡃᠣᡆ
held in November. There are three regional	⊲&י⊃™۲Lלס ٬P۵۲۲⊅ בשלריד
chambers of commerce - in the Baffin, in	᠄᠙ᡗᡃ᠋ᢛĊᠴ᠋᠋᠂᠋ᡄ᠆ᡏᠣ᠋᠅᠘᠋᠕ᡆ᠘ᡃᡐ᠋᠋ᡰ᠖ᡃᡃ᠈
the Keewatin, and in the Kitikmeot.	bጋንት⁵b∩ሶ∿ቦና Chamber of Commerce
	᠔ᡣ᠘ᢣ᠌᠌᠌ᢂᡷ᠖ᢗ᠋᠋᠅ᢕ᠋᠋ᠴ᠅ᡶᡆᠴᡃᡉ᠋᠋᠋᠋ᡆ᠋᠅ᡏᠥ᠆᠅ᠣ
In recent news media reports, it's indicated	᠕᠆ᡅ᠋᠋᠋᠋ᡷ᠖᠋ᡃᢑ᠘ᡄ᠕᠋᠋᠘᠆᠘᠖᠋ᢧ
that the business community is concerned	ᡧᡃ᠋᠋᠘᠊᠋ᠫᡪ᠌᠌᠌ᢓ᠋ᡣ᠋᠒ᡁᢄ᠘ᢩᢛᡆ᠋᠋᠋ᠫᡪᢛᢣ᠌᠌ᢂᡄ᠌᠌ᢂᡷᠴᠥ
about the NBCC situation because it's the	ᢄ᠘ᡃᠣᡆ᠋᠆ᠴᡆ᠋᠆ᢞᠣ᠂᠋ᠴ᠋᠋᠆ᡘ᠆ᡁᢁ᠆ᡘ᠖᠋ᢂ
only lending agency that deals with	ᢩᡄ᠈ᡏᠣ᠋᠋᠋ᡃᢐᡃᠫ᠘᠋᠋ᡗ᠋᠘᠘᠘ᠴᡄ᠋᠋ᡝᠳ᠋᠋᠋ᠬᢛ
businesses out there in Nunavut, and the	۵؍ الْے ْحِرە کِ ۲۵ کَ کَ کَ مَ Nunavut Business
business community was concerned about	Credit Corporation-입국다
the situation that NBCC was in.	
The member stated that they were willing	ᠳᡅ᠌᠌ᢂ᠋᠆᠅᠘᠆ᡐ᠘᠆ᡐ᠋᠘᠆ᡆ ᠋᠋᠋᠋᠋ᢐ᠋ᠴ᠘᠆ᠳ᠋᠋᠋᠊ᡆ᠋᠋᠁᠘᠆᠘᠆᠘᠆᠘᠆᠋᠘
to work with the government to provide	$\Delta \mathcal{A} \dot{L} \supset \delta^{4} C \subset C \supset \delta^{4} L C$
ideas about how to improve the Nunavut	
Business Credit Corporation. As of today,	
has the minister or his officials personally	>›৬٠٠٠
met with any of the three regional	bnlsbnsbs_ne 4°rbsbncr445_ne
chambers of commerce, and if not, why	>۶b5b/hch45_n >۶4/5b/hch45_n
not? That's in regard to the NBCC and I	∧፨∖ዾ፞፞ጏጛ፟ኇኈ፝፝፝፝፝፝፝ኯ፝ዾኯኯዾኯኯዾኯኯዾ በ
would like to direct my question to	Credit Corporation ዻ▷՟፞ᡄᡗ᠕ᠸ᠋᠖ᡃᡬ᠆ᡘ᠕᠖
Rosemary. Thank you.	᠘ᡝ᠘ᡃ᠋ᢣ᠋᠋ᢛᡝᠵ᠋ᢄ᠘ᡨᡅ᠋᠋᠋ᡔᠳ
y y	Ċᡃᠳᡆᢩ᠈ᡃᡝ᠂ᡆᢩ᠈ᡏᠦ᠋᠋᠉᠕ᡆᢣᡃᡏ᠋᠋᠋᠉ᠫᠥ᠕ᡆᢣᡏ᠋᠋᠋᠕ᢑ᠋᠉ᠫᠥ
Chairman: Thank you, Mr. Alagalak. Ms.	Ċ°ഫ Ხጋኦኦኄ∩ሶኄᲙ๙ኈ Chamber of Commerce
Keenainak.	ϽϞʹልϷ·Ո⊲ႭⅆჾႦჾႺ຺຺຺຺
	ᢗ᠘᠘᠋᠋᠋᠋᠆ᢤ᠋ᠴ
	᠘᠋᠋᠋ᡰᠵ᠋᠋ᠴ᠋ᡗ᠋ᠵ᠋ᠴ᠋ᡗ᠋ᠵᡄ᠋᠋᠉ᠫᠴ᠋ᡗᢄ᠆ᡥᠫ᠋᠋ᠶᡄ᠙ᡏ᠋᠋᠉

Ms. Keenainak (interpretation): Thank	ᡬ ^ᢛ ᡅ᠊ᡏᠣᡃᠫᠴ ᡬᡃ᠋ᡰ᠔ᢣᠴ᠘ᢂᢞᢛ᠓᠋᠋ᢞᢉ᠂᠋᠘ᢣ᠋ᢂᢕ᠋᠋᠉ᡤ
you, Mr. Chairman. This issue was brought	ᠫᡃᡄ᠋᠋᠋᠋ᡥᡄ᠋᠕᠆᠋᠋ᠺ᠆ᡭᡃ᠖᠋᠘᠆᠉᠆ᡘ
up. The present minister and I will be	ᢗ᠘᠌᠋᠋᠋ᡔᢪ᠋᠊᠋ᢣ᠖᠒᠘᠋᠋᠋᠖᠘ᡤᢐ᠋ᢙᢘᠣ᠋ᢁᡔᢑ
having a discussion on this issue. While	ᢩᡄ᠋᠋᠂ᡏᠣ᠋᠋᠅᠕ᡆᢣᡃᢦ᠋᠋᠋᠋ᡰ᠋᠋᠋᠋ᠮ᠖᠋᠉ᠫ᠈ᢣ᠋᠋ᡃᡉ᠋ᢕ᠋᠅ᡥᠴ᠌᠄
we're dealing with the NBCC situation, we	ᡏ᠕ᢛ᠋ᡃᡆ᠋ᡣᡗᢣ᠋ᡪ ᡄ᠋ᡅᢩᢁᡷᡃ᠋ᡏ᠋ᢦᠧ᠋᠋ᡗ᠋, ᠘ᡃᡟ᠙᠋ᠵᡬ᠅
are also going to be looking at staffing,	٬d۶°صـĹp،
probably not right away but at some time in	∆⊳/≪⊳ር ∿ (ጋኣ̀ት∩Jና): ናdታ°ႭႠ҆⊳ ୮ኁር ⊲∟ና∟₀. ୮ኁ
the future. I agree with you wholeheartedly	<u></u>
and I will be sending this message to the	ሶ血Δ°ዉና ": ናd۶°ዉ广" Δ۶イペレርና _" . Ϲ°ዉΔϲ
minister. Thank you, Mr. Chairman.	∆<<ኄ፞ኁኈ ⊳ኄዾዾጚ∿ዾ⊂ዾኄĽና Chamber of
minister. Thank you, wir. Chairman.	Commerce ᠋᠂ᡃᡃᡅ᠋ᠴ᠋᠁ᢂ᠋ᡩᡄ᠋᠋᠖ᢕᡗᢣᢂᡃ᠖᠆᠋᠋ᡔ᠌ᢄ
	ᡬ ^ᢛ ᡅ ᡏᠦᡃ᠋ᠫᡣᡄᢂ᠋᠋᠋ᡃᢛᢗ᠘᠂᠋᠕᠋᠋ᡨᡗᡊᢐ᠋᠕ᡄ᠋ᢄ᠋᠉᠋
Chairman: Thank you, Ms. Keenainak.	᠘ᡃᡝ᠋ᢣ᠋ᡃᡑ᠊ᢂ᠖᠋ᡄᢂ᠘᠋ᡏᠣᡃ᠋ᠫᡗ᠋᠆᠋᠋᠋᠋ᡥᢗᡪ᠋ᢗ᠋᠋᠘ᡃᡔ᠋᠋᠘
Mr. Alagalak.	᠘᠋᠋᠋᠉᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆
	ϤϞLϿ LP<<ʹϲϤϧϲͶ·ϿϹ ϤϞϹϿ
Mr. Alagalak (interpretation): Thank you,	᠘᠋᠋᠋᠉᠊᠋ᠣ᠘ᢣ᠋᠋᠉ᡣᡤᡄ᠘ᢡᡆᡄᢂ᠋᠋᠋᠉ᡶᢗ᠊ᡬᡃ᠋ᢣ᠋᠋᠋ᢉ᠆ᢞ᠋᠋ᡉ Phillip-Γ.
Mr. Chairman. The regional chambers of	Ű᠋ᢩᡆ᠋᠊ᢗᢈ᠋ᢂ᠋ᡝᢣ᠋᠅ᡣ᠋᠋ᡗ᠋᠋᠄᠋᠖᠘᠂᠋᠘᠘᠂ᠺ
commerce make their views known and I	ዾዻናበ⊲ᢪb°σና⊲ᢞ. ᡬᡃ᠌᠌ᡅ Ϸᡃ᠋ᢐ᠌᠌Ϸᡘ᠘ᠮ
think that it's very important to talk with	
them as soon as possible because they're	ዾኄዾዾኯ፟፟፟ፚኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯ
willing to work with the government to	᠘ᢑ᠋᠈ᡧᠵᡄ᠄᠉ (Ͻᡃᡳᡝ᠈ᢕ᠋᠋᠋᠋ᢣ᠋᠋᠃᠄᠂dᢣᢩᢁᡅᠮᢩ᠖᠋᠋ᠮ᠅᠋ᢆ᠋᠙ᡆ᠋᠘ᢩᢁ᠋ᡅ᠉
improve the situation. They are very well	「'C <<< .
versed in the business community and I	বᡄᡪᡄ᠌ᡃ : ᠋᠂ᡃ᠋ᠯᢣᢩᢁᡤᡃ ᠘ᡃᡟ᠙᠋ᡐ᠋᠋Ċᠭᡃ
think that it's very important to talk to	ᡏᡄ᠋ᡏᢧ᠘ᡁ᠙᠙ᠺᡄᢂᡁᢗ᠘ᢑᡀ᠘᠘ᢧᡆ᠋
them right away. Why is it that you haven't	᠕ᡅᠡᡏ᠖᠋᠆ᡔᡄ᠘ᠴᢄ᠉ᢣ᠈᠙᠐ᡁ᠕ᡆᠰᢂ
had this discussion with the regional	᠘ᡕ᠋᠋᠋Ĺ᠋᠋ᠴᡃᠫ᠋᠄᠋ᠫ᠋ᢣ᠋᠋᠋᠋᠋᠋᠋᠋᠋ᢣᢑ᠋᠕᠋᠋᠋᠋᠋᠋ᢣ᠘᠋᠋
chambers of commerce? Thank you, Mr.	ᡧ᠋ᡃ᠋᠘᠊᠋᠋᠋᠂ᡃᡋ᠊᠋ᠴ᠋᠋᠖ᢞ᠋᠔᠋᠋᠕ᡧᢧ᠖᠊᠋ᠳᠺᡧ᠖᠋᠋᠋ᡐᢄ᠘
Chairman.	ႱペL≫º ᠘᠋᠅ᡣᡃᠬᠬᡆ᠌᠌᠌᠋ᠺ᠆ᡗ᠋᠉ᢣ᠖ᠴ᠋ᡗ᠂ᡬᡃᠵ᠘
	PC-۲/20 4 2 3 4 2 3 4 5 3 5 4 5 3 5 4 5 3 5 4 5 3 5 4 5 3 5 5 5 5
Chairman: Thank you, Mr. Alagalak. Ms.	᠋᠆᠆᠋᠂᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆
Keenainak.	ᡃ᠖᠋ᢄᢣ᠘᠊ᡧᠯ᠋᠊ᠯ᠋᠋᠋ᢞ᠘ᢗ᠕᠋᠋ᡃᠯᠦᡃ᠖ᡃ᠋᠋ᠳ᠋ᠮᢑ᠂ᠺᡃ᠘ᠴ ᠂
Reenannak.	᠄ᡃᠣ᠋ᠴ᠋᠋ᡃ᠅᠘ᢣᡲᠦ᠋ᡃᡉᠫ᠕᠋ᢆ᠆ᠴ᠘᠋᠘᠋ᢣ᠋᠋᠋᠉ᢕ
Ms. Keenainak (interpretation): Thank	P ^s bSa ^c ^s b ^s dJ ^b b ^e o ^{sb}
you, Mr. Chairman. I do know that it's very	
important but at this time, while we're	
1 · · ·	ፚዸዸኯኯዾኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯ ፟፟ ፟፟፟፟፟፟፟ፚ፟፟፟
trying to improve the NBCC situation,	
we'll have to have these discussions with	△৬૮৫►<** (ϽϞϞ∩ͿϚ): [;] ϭͿϞ [®] ႭϹϷ, Ϲ <
the chambers of commerce somewhere in	<u>Ρ</u> αΔ°α ⁵⁶ .
the future. At this time, because of shortage	፻血Δ°ዉ°⁰ : ʿdᡃᠵ°Ⴍ广ᡃ᠈, ᠘ᡃᡝ᠙᠌᠙ᢗ᠅. ᡤ°Ⴍ ᡣᡃ᠘ᡣᢂᢞ᠅
of staff and dealing with the NBCC	᠋᠂᠋ᡃ᠋᠋ᡋ᠋ᢄ᠆᠘᠆᠕᠋᠃᠘ᡁ᠋᠕᠆ᠴᢗ᠋᠖᠘
situation, we can't do it right away.	ᢆ᠘ᢩᢁ᠊ᢗᠵ᠋ᠺᠾᢄ᠈ᡩ᠖᠆ᢤ᠖᠘᠘᠘᠉ᢆᡁ
I would like to reiterate that I will be	
sending this message to the minister. Thank	
you, Mr. Chairman.	Ċ°م NBCC-d°. Ċ⊌d⊲ אדר∿טכאי_רי כ∆ב
Chairman: Thank you, Ms. Keenainak.	
	᠘᠋᠋᠋ᡃᢛᡆ᠆ᡄᢂᡣᠣᢦ᠋ᠬ᠋ᡃᡑ᠖ᡬᢛᡆ᠘ᠰ᠋᠋᠘ᠴ᠋ᡗᢣ᠘ᠺ᠄᠂᠋ᡆᠮᡃ

Mr. Curley, you had a question?	Δ [\] γペÞር ^{\\$} .
Mr. Curley : Thank you, Mr. Chairman. My question is for the Chairman of the Board of NBCC: it appears to us that there had been only one annual report tabled to the Assembly from the 2004-05 fiscal year, I don't know whether the other previous years' reports were tabled or not, but can you give some indication to us whether or not the annual reports that are way behind, will they tabled some time soon, particularly from 2005-06, as well as 2006- 07 fiscal years? Could you indicate to us what the status of them is? Thank you.	Δ⁶/«ϷϹ⁶ (ϽϞϷΛͿϤ): ⁵ /d ⁵ ⁶ ⁶ , Γ ⁵ /θ ⁴ Δ ⁶ ⁶ . Γ ⁵ C d ⁻ . <i>d</i> ⁶ (ϽϞϷΛͿϤ): ⁵ /d ⁵ ⁶ ⁶ , C ⁶ ⁶ ⁶ Δ ⁶ /d ⁶ /d ⁶ /d ⁵ ⁶ , ⁵ /d ⁵ ⁶ , ⁵ /d ⁶ ⁶ , ⁵ /d ⁶ /d ⁵
Chairman : Thank you, Mr. Curley. Mr. Ma.	Δ▷/≪ϷϹ·ኈ (ጋኣኑ∩Jና): ·d≻°Ⴍ广Ϸ, Γ·Ϲ dϲ Γ·Ϲ Ĺ.
Mr. Ma : Thank you, Mr. Chairman. With respect to the 2005-06 annual report, they were approved for tabling. Because of the resignation of the chairperson at that time, it took a little longer for it to be resigned in terms of the chairman's remarks but it will be tabled likely at the next sitting of the Legislative Assembly.	Ĺ (ϽϞϞΛͿϚ): ͽϭͿϫͺϫͺϷ, ΔϷϒϘϷϹͽ. ϹΔϷϭϤ 2005-06 ϭͼϤϹϹͼϒϷϮϾ Ϸϭͼϧͼ ϚͽϷϲϹϷϫͼϫϪϲϷͽϷϗͼ ϹϪͼϫ ΔϷϒϘϷϹϲϧϷϞͼ ϫͼϷϲϷͽϭͼϧ ΛϞϤͶϾͻͿ. ϹΔLΔͼϽϭͼϧϭͼʹϫ ϭϭϷϘϭͼϧͼ ϹΔϷϭϤ ϧϹͶͻϷϒϹͼͺϲ ϹΔϷϭϭϧϽϷ.
With respect to the 2006-07 annual report, I'm pleased to let you know that the board is close to finalizing the 2006-07 financial statements. We are currently working on the 2006-07 annual report and the intention is to have that concluded so that it can be tabled some time before the end of the next of the sitting as well.	2006-07 < ΛϧͺʹͽϹϷʹϚ·ϲϤϲʹͽϽϚ, ϷϫϷϧϚ ϷϭͼϸʹϚ 2006-2007 ϷϭͼϷʹϚ ΛϧͺͼϹϷͻͿϳͼϭϤͼϒϹϚ ϤͱϹϿ ΡʹϞ·ϲͼϚ ϷϹϹϷͿϳͼϭϤͼϒϹ; ΔϲϲϤͼʹʹʹϾϾϭͼϧϲϭ
So that's what we're working towards, Mr. Chairman. Thank you.	CLጋ⅃≗∿Ს Cኖ୧ ጋናና୷ଏኈ>Jና. ናሪ৮≗Ⴍ广ϧ, ᠘ᢑᠠ᠙Ϸርኈ.
Chairman : Thank you, Mr. Ma. Mr. Curley.	Δ•/ペÞርና• (ጋኣትበJ ^ϲ): ^ና d৮°உ广், ୮ ^៶ ር dϲ.
Mr. Curley : Thank you, Mr. Chairman. My second question to the Chair of the NBCC is related to whether or not there	ፅ ሮ (ጋኣኦበJና): ናdኦ°ዺ广፟፟፟፟፟፟ ር፞°ዺ

was any consideration at all, for instance, for jobs created. It would be interesting to see, from the previous years or whatnot, what impact the loans that are given out to the business community throughout Nunavut actually have on the economy.	d<> d<> <
We actually don't know whether or not that is because we don't have any statistics with respect to jobs created and jobs retained by these companies. Could the Chairman of the NBCC inform us what he intends to do with that part of the area which, I think, would justify whether or not jobs were created or retained through these loans, whatever the amount, are actually having an impact on Nunavut's economy? Thank you.	ΔL° Δ Ρ' Ϲ ϒ ϭ Ϥ ϔ / L Ϟ ϭ Ϸ Λ / L [∞] Γ Δ ⁽⁵ b Δ Δ ⁽⁵ Δ Δ C Þ Ϲ Þ ⁽¹ ⁽⁶) C Δ ¹ d Δ 3) ⁶)
Chairman : Thank you, Mr. Curley. Mr. Ma.	∆•ץ≪⊳⊂י• (כוֹקארטט): יּטּל״פּברֹ״, ד׳כ טֹר. ד׳כ וֹ.
Mr. Ma : Thank you, Mr. Chairman. The member asked a good question and unfortunately, at this time, we don't track those statistics. It's something we have to do. I want to spend some time just talking about this because it is a very good question.	Ĺ (ϽϞϷႶႱና): ʹͼͿϧͼϫϹϷ, ϪϷϒϘϷϹ·ͽ. Ϲͼϫ ϤΛʹͼͿϤϚͶϤϘ·ϫ ϤͰͺͻ ͺϹϒϥϫͼϿʹͼ ϹϪͼϥ Ϸ·ϲ;ϒϭϤʹ;Ϲ;Ϥϫ ϷʹϐϷϒͺͺͺͿϲϲϧϪͼϫϳϫͺͿͺϤͶ;ͼͿϤϘϲ϶϶·ϹϚ
In the OAG's report near the very end she also speaks about this. In accounting terms, we call this "performance measurement." At this point in time, the corporation does not do that type of thing. Typically, if we were further advanced, and I'm hoping that we will get there, we would provide this information as part of our annual report and part of our management discussion and analysis. So I hope that, in time, we get to that stage.	Ϲ└ĹჼᢦჄĹ┽ჼჾჄႦჼჼႶϷʹϷϭͼϸʹჼႶჼϭ ϼʹႮʹϲͼϚʹʹͼႶჼϭ ϭ·ʹϲϷႶႶϲϷჼℾϟჼႱ ϹჼჃϤ ϥϤ>ሲʹϛჼͼϭ ϼ·ϲϟϭϤͼϲʹϺϲϹ ϹΔͽϥϥͻ ϽϞϷϹͰϟႶ ϥʹϚ;ͿϹϹʹϒϷႶ ϷϭͼϸʹϔϲϹ ΔϿϥϭ·ϸϹϷϿႶჼ ϛʹͼϼϲʹͽϿϧʹϷ;ϲͺϹϪϥ΅ႱϲϷ΅ʹϺͼϭ·Ϻͼϭ
I have to be honest with you, at this point in time, our concern is, as you know, just getting things caught up and to the stage of where they should be. You're correct, Mr.	የረবσ ΔረĹڬበኄጛኈጋሆ ዻ"ህበዉረጐσና୮୭. ձ,

Curley, in what you state. It is something that we hope to provide to the people in the	ởਟ⊀™ ୮ኑ୦ ở⊂ ⊳ˤ७™७₽୬∆ና. Ճ, ᢐ∿₽☞ᡣ᠖ᠫ᠋᠍ᢖ᠙ᠵᠧᠯᢐᢦ᠉ᡶᡶᠯᢍ
future in terms of what kind of fund we	5 የርጉር የ የ የ የ የ የ የ የ የ የ የ የ የ የ የ የ የ
have created and other statistics like that.	୵୶୵≪⊳Ċ ^₅ .
Thank you, Mr. Chairman.	
Chairman : Thank you, Mr. Ma. Mr. Curley.	Δ•/«ϷϹ· • (ጋኣኦበJና): ^ና d۶°ឩ广, Γ·Ϲ Ĺ. Γ ^៶ Ϲ ḋϲ·.
Mr. Curley : Thank you, Mr. Chairman. I think this committee, at least, would like to be assured that that kind of staff is important to the government because then you do have, I think, additional tools to justify whether or not the loans that are provided are really having an impact on the economy.	 ίς (ϽϞϷ⋂ͿϚ): ʹϭͿϧͽͺϲϳϷ, ΔϷϟϘϷϹʹϷ. ΔͰͺͺ·Ϸ, ϳϷͿϤ Ϸ⋂ͺͺϷϧϲͺϛͺͼϧϷϷͺͰͺϹϹϷϚϺϥϷͺϲ ϲΔιͽϥϫϲͻϛͺͼͺϫϪϞϥϺϗϭͼͺϷʹϲϯϭϭϥͽϽϷϘ ϹͺͺϷϥϫϲͻϛͺͼͺϫϪϞϥϺϗϭͼͺϷʹϲϯϭϭϥͽϽϷϘ ϹͺͺϷϥϫϲϫϲ, ϫϫϫϫϫϫ ϲϫϫϫϫ ϲϫϫ ϲϫϫ ϲϫ ϲϫ ϲϫ ϲ
As far as I'm concerned, it should be part of the investment manager's responsibility because they're getting all of that information and I would assume, once the applications are received, the due diligence is completed and so on, that you would have an idea of exactly how many employees are in that particular company. Why not use these figures to put them in a category of stats or whatnot? How many additional jobs would be created with the funds that they requested? Why do you feel that it's so complicated? Thank you.	Δ/Ĺ.ڬΠΡϞϚϲ ϹΔͽϭϤ ϷἀϷϟΔͼ ΛϷϞΔϷϟͿͼ ϧϹͲϟͺϭͼϧϲͺϽϿϲͺ Δ/Ϲͽ Δ/Γ Δ/Γ Δ/Γ Δ/Γ Δ/Γ Δ/Γ Δ/Γ Δ/Γ
Chairman : Thank you, Mr. Curley. Mr. Ma.	∆•/≪⊳ር ጭ (ጋኣ̀ኦ∩Jና): ናਰን≏உ广், ୮୯ d॑๙. ୮୯ Ĺ.
Mr. Ma : Thank you, Mr. Chairman. Obviously, I can't speak for the previous management team and the board. What I can say is I agree with you wholeheartedly; it is something that we should provide and that's something that we intend to do as we go forward.	Ĺ (ϽϞϞႶͿና): ჼd৮°Ⴍ广ჼ, ΔჼჄペϷϹʹჼჼ. ϹΔჼdϤ ዮህσናႶ°σ ϤჼႱ┽ჼჼႦႮႺϷჼჼϽͿና ႦႶႱϟϷϲϷჼჼჂϿ՟Ⴢ ϷჼႦϷϟჼႦႫჼႭჼႶናϽჼႱ የረবჾϲ ϷჼႦϷႶペႶჼ Ϲ՞Ⴍ ϤϽΔ°ႭႫჼჼႶናႶჃႭჃჼႦናႠႴና ჄϿ⅃Ϥʹ<ʹϲϭႶ՟ჂႠ ለϲჀペ՟ϲჃჾჃჼჼႠና.
I just want to put my previous comment in the context of your current question. I don't think I was trying to say it was	የረবσር ϷჼႦϷረሲჼჾႦϷታና

complicated. I'm just saying that our priority right now is to get the loan documents up to where they should be, and as part of that process, you're quite correct in saying so, we should then try to get some of the statistics that we need to provide the information that you're making a reference to. Thank you, Mr. Chairman.	ŰዺϷϞʹჼ᠈ ϹΔჼϭϭ ϤϽʹͽϽϤϨͶʹ· ͶͶϚʹͽϟͺͰϞʹ·Ϲ Ϥ°ʹ·ͿͱͺͰͶϲ·ʹͽϺ° Ⴍ;ʹϷΔ° ႭϚ·ͶͿ ʹͼͺϞϷͶʹ· ϹΔͽϭϤ ʹϥʹͽϷ;ϫͶϤͼͺϷϚϿϹ ϽϞϧ·ϞϪͼ Ϫϲ΅ͽͼ Ͻϭ;Ϟ°ϪͼϭϤ;ϲ;ͶͿͼ Λ;ͺͰϧͶͼͺͺͼϭϷͼͺϲ ϪͽϟʹϨϷϹ;ͽ
Chairman : Thank you, Mr. Ma. Mr. Curley.	Δ•/«ϷϹ· • (ጋኣትበJ ^ϲ): ^ና dታ°ዉ广•, Γ'Ϲ Ĺ. Γ'Ϲ ḋϲ·.
Mr. Curley : Thank you, Mr. Chairman. My next question is to the Deputy Minister of ED&T. Ms. Keenainak, reading through your opening comments yesterday, I noted that you referred to RT and Associates, that they have completed, when they submitted their report, you indicated in your opening comment that they did not adequately deal with the subject of the two companies, IDC, and two territorial corporations.	ό ς (ϽϞϷ⋂ͿϤ): 'dϧͽϫϳϷ, Δνγ≪ϷϹʹϷ. ϤΛ [®] d∩υ Ϸϫ, Ͻ [®] Γϲ _Λ σϤ [®] C [®] υ ⁻ Δ [®] Λ≪ ⁶ ϲϤϞϲ _Λ Ϸ ⁴ d ^c Γ΄ ϷϫΔ [®] ϫ ⁵ Δ. Ϸ ⁵ bc ¹ [®] ² P ^c C ^b d4 Πης [®] γLϧη ^c Δ ^{<} < ⁴ [%] ² L ² Π ² ² [®] ² Cη ^b Ϸ ³ ² Λυ ^b P ^c Ϸ ⁵ bϷγ ⁵ bc ² δ ⁴ ^S RT Associates-d ^c C ^b d4 ηΓϷΓ ⁴ ^c CϷ ⁵ Λ ³ ⁴ ^b γ ² L ^{-⁴} L ^{-⁴L^{-⁴}L^{-⁴}L^{-⁴}L^{-⁴}L^{-⁴}L^{-⁴}L^{-⁴}L^{-⁴}L^{-⁴}L^{-⁴L^{-⁴}L^{-⁴L^{-⁴}L^{-⁴}L^{-⁴}L^{-⁴}L^{-⁴L^{-⁴}L^{-⁴L^{-⁴}L^{-⁴L^{-⁴}L^{-⁴}L^{-⁴L^{-⁴}L^{-⁴L^{-⁴}L^{-⁴L^{-⁴}L^{-⁴L^{-⁴}L^{-⁴L^{-⁴L^{-⁴L^{-⁴}L^{-⁴L^{-⁴L^{-⁴}L^{-⁴}}
Since you have volunteered to provide that information to us that RT Associates Ltd. did not adequately report on this option for the future of the two corporations, was it part of your terms of reference that they address the issue of the option of whether or not to amalgamate them? Was that part of their responsibility? Did they indicate why? Why was it inadequate? Thank you.	CΔL〒 CΔLΔ ^c ϽΓ ^b ϽኣႱ ⁱ ኣσ ^b ^s bΔ ^c Λ/LႱል ^e RT Associates-d ⁱ J ^{sb} Þσ ^b b ^c Λd∠Ϸ ^s Γ ⁱ LC α ^c ⁻ ^c ⁱ 2Λ ⁱ ×Ϸσ ^{4^s} Ͻσ ^b / ^p σ ^b ^s ^v Lo ^c L ^s ⁱ ^b ^c ^b dd dd>sΔ\Ϸ ⁱ ^t _D α _P ⁱ Γ. ^c ^b dd L ^c ^b ^s ^c ^c δ ^s bP ⁱ Λ ^j P ^c D ^{sb} ^c PP ⁱ L ^c D ^{sb} ^{c^k^c} α ^c ⁻ ^c ⁱ 2Λ ⁱ D ^{sb} ^c PP ⁱ L ^c D ^{sb} ^{c^k^c} α ^c ⁻ ^c ⁱ 2Λ ⁱ D ^{sb} ^c CL ^b dσ ^s ^b dD ^{sb} ^c D ^{s^k^c} α ^{sb} Dσ ^b bΛCP ^{i^c^a} ασ ^{sb} ^c ^{c^k^c ^c^bDΔⁱL Δ^jΔ^cD^s^c^j^c^{c^k^c^s ^cⁱd^s^a^{c^k^c.}}}
Chairman : Thank you, Mr. Curley. Ms. Keenainak.	Δ•/«Þር ጭ (ጋኣኦበሀና): ናਰኦ°ዹ广ঁኑ, Γʹር d̄፫. Γʹ ቮዹΔ°ዹ፞ ^ኈ .
Ms. Keenainak (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. (interpretation ends) Yes, the issue of amalgamation was part of the original terms of reference. When the report was reviewed by our officials from Finance and ED&T, the two departments said it had only provided a cursory review on it. There was no analysis, or pros and cons on that and that's part of the reason why the second part of the work was asked	^{[†]αΔ°α[•]•: [•] ¹ ¹ ¹ ¹ ¹ ¹ ¹ ¹ ¹ ¹}

for by Cabinet.	bNLᢣ᠋ᡨᡗᡄ
That's what I had indicated yesterday, the working group has looked at that and they actually did go to the NWT to see what lessons they have learned from their own amalgamation and what their suggestions were. So that has been looked into a little bit further. As I indicated yesterday, the options provided to the minister include some of the recommendations from the original report as well as the additional work that was done by the working group. Thank you, Mr. Chairman.	Δ<<`\`\`` Þ`bc_Þ`LC `PF`? Δ`C P'L ~``D'J`` Δ ~ ``C `` b P \\ \ Δ ~``D' `D `` Δ ~ ``C `` b P \\ \ Δ ~``D' `D `` Δ ~ ``C `` b P \'L \' O C P & . 4'L _` `b _ Δ `d \ b \'L \' O T P \' C P & . 4'L _` `b _ Δ `d \ b \'L \' D \\ C P & . 4'L _` `b _ Δ `d \ b \' D \\ L \' D \\ C P & . 4'L _` `b D \'D \' D \\ D \' P \'D \' S \'D \' D \'D \' D \'D \'D \' D \'D \'D \'D \'D \'D \'D \'D \'D \'D \'
Chairman : Thank you, Ms. Keenainak. Mr. Curley.	∆•/≪⊳ርጭ (ጋኣ̀ኦ∩Jˤ): ˤdኑ°克ᡤੇ, ୮՝ ῬੇႭ≙ୁଦ୍ኑ. ୮՝୦ ḋႠ.
Mr. Curley : I would like to ask the deputy minister: exactly what was the role of the minister in all of this? Thank you.	d॑൳ (ጋᡃᡪᢆᢣᠺᠡ᠋᠋ᠨ᠋᠋ᡦ᠈ᢄ᠌ᡣᡄ᠋᠅᠋᠘᠂ᡏᠦᡃᢗ᠌᠌ᢂ᠕᠋᠋᠋᠋᠋᠋᠆ᡧᠺ ᠋᠋᠋ᢐ᠋ᠴ᠋᠋᠋᠉ ᠘ᢨ᠌ᡅ᠂ᡏᠦᡃᢗ᠕ᡔ᠋ᡅ᠍᠍ᡏ᠋᠋᠖ᡃᡦ᠖ᠮᢗ᠋ᠮ< ᢗᢞ᠙ᡠ? ᠮ᠋᠔ᡃᢞ᠌ᡅᡏᡃᢆ᠈
Chairman : Thank you, Mr. Curley. Ms. Keenainak.	Δ•/«ϷϹ· • (ጋኣትበJና): ·d৮°Ⴍ广•, Γ·Ϲ dϲ. Γ· Ϸ៝៝ႭΔ°Ⴍ ^ͼ
Ms. Keenainak : Thank you, Mr. Chairman. I'm sorry, if you can clarify your question.	ዸ፟፟፟፟፟፟፟፟፟ፚዾኇኯ ፞ ዸ୮ዻ፞፞ዹ ^ኈ
Chairman: Thank you, Ms. Keenainak. Go ahead, Mr. Curley.	Δ•/«ኦር። (ጋኣኦበሀና): ናਰኦ°ዺቮ•, ୮ [,] ዸ፞፞፞ዹ∆°ዺጜ•. ୮ [,] ር ਰਂĊ.
Mr. Curley : Thank you. I'll explain my concern first. My concern is that the minister appears to have no role at all whatsoever in deciding the future of the two crown corporations. It appears that he's just either a "yes man" for the consultant, and passes it on to Cabinet.	dc (ϽϞϷͶͿϚ): ΔϲĹϿͶϔϚϷϫ ϫϿϫΔ [®] ϷʹͼϭϚ ³ [®] Ϥ, ΔϲʹĹϿͶͰϷϫ ΓσʹϹ Λϲͺ·ϧϹϷͽϳϟ ^ͼ ϒϲϲϭϳͺϐ ΔϲʹϹϷϚϲϧͶϲ ϲϿͼϧ ϒͽσͼϒϧϔϲͼ ϲϳϥ Γ;ϥͶϲϧ ͼ Ϸ Ϸ Ϸ Ϸ Ϸ Δ Ϸ Ϸ ϲ Δ
The minister doesn't appear to have any responsibility whatsoever, ministerial responsibility, to initiate his own instinct, his own determination, his passion or whatnot, to go to the Nunavut economic groups out there and travel and seek some	Γσ՝ር ሖ፞፞ኄጏ ΔረLϲϷዖቦ៲៴៶ቴነነት፤ Γσ՝ϹϷʹͻϭ ቴLቦታነኣኈሁር Δጏዺሷ ጳϷϲ᠈ᢣΔቦላናσላናLና ΔረLቦኑΓσካ ዉኈΓσዀ ቴϷጶኦΓσካ ለጚLኦΓσጐ. ഛቋ୭୮ Բ፞ዉϷኦϲϷናረላናበጔና Ϸ <jበናቴናርናጋσ ጋኣናረላናልቦጋσቦና. ቴኴΔ^LL°</jበናቴናርናጋσ

views. What's wrong with doing that? Thank you.	ᢄ᠘᠘᠋ᠳ᠋ᡆ᠘᠆᠌᠌᠌᠌ᢄ᠆ᡧ᠋ᢂ᠆᠖᠆ᢘ᠖᠆᠖
Chairman : Thank you, Mr. Curley. Ms. Keenainak.	∆•୵≪⊳⊂ና• (ጋኣ̀ት∩Jና): ናਰት≏ჲ广•, ୮ጎ୦ d⊂. ୮ጎ ቮჲ∆°ჲና•.
Ms. Keenainak : Thank you, Minister. I did it again. Thank you, Mr. Chairman. That is a question I think that is best suited directed to the minister. My role and I think Mr. Ma's role as Deputy Minister of Finance was to provide options as directed and those options have been brought forward to the minister. Thank you, Mr. Chairman.	ϷΔΦΦΦ (ϽϞϡΛͿϚ): ነσት ΔΓ, Γσ, ነσት ΔΓ, Δν Κορί .
Chairman : Thank you, Ms. Keenainak. Mr. Curley.	Δ•/≪ϷϹ· Ϸ (ጋኣኦ∩Jና): ^ና ժታ°உ广҆ ^Ϸ , Γነ ዸ፞፞፞፞፞ ዸ፞∆°உኈ. Γ'ር d் c .
Mr. Curley : Thank you. I would suggest that it's not really the minister's responsibility to assess a public interest. Any minister will have, any major public policy change has, to include public interest. It's your job as a deputy minister to highlight the public impact and the business community impact; what is it going to be? That's the department's responsibility to highlight public interest issues before they come up, otherwise, there's absolutely no reason to have any ministers in this government if all they're going to do is receive a consultant's report and have a working group's ideas and recommendations.	ἰ ς (ϽϞϷΛͿϚ): ϹΔϹϲ ΓϭʹϹϷ< <code>bLΓϞϧϽϤͺͼͼϔͱϤͿ. ϹͼϷͼͿϫͽͼ ϲϟ <code>c^wb^kd^wc^kc^kc^kc^kc^kc^kc^kc^kc^kc^k</code></code>
You say a number of recommendations and options have been completed already. Now, they're in the minister's hands and ready for submission to the cabinet. I don't think they are ready for the cabinet because there hasn't been any public consultation yet. My suggestion is: why is the department ignoring the business community which the department supposedly has a strong interest in communicating with?	ϷϿϐʹϲϷϽσ·ͿϳʹͽͺϤϽϹʹͼͿϟϹϷʹϟͺͰϤϹ ϫϲʹϚ;; ΛϧͺʹͽϹϷϟϹϲʹͽϽͼʹϷϿͼʹϾͼͿϤͺΓϭ·ʹϹϪͼ ϐͶͺͰϡͼϔͼϿϲϿͼϷϷϭϤʹͶ·ϿϚ. ϤϽϪͼϫϷʹͼϳͼϔϲϽϲͼͿϤͺΓϭ·ϹϪͼͺϐͶͺͰϡͼϔͼ ϹʹͽϐͼͿͼͼͺ·ϹϿϛ;ϥϲϷͼͽϔϤϹͺϟϲ. ΔͺͰͼϫϪͼϳϟͺͿϧϲʹͽϽͼͺ; ʹϐͽϫϤϲ Δͼ Δͼ Δͼ Δͼ Δͼ Δͼ Δͼ Δͼ Δͼ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ

Any ministerial department in provinces, or federal, would have the communication issues laid out. What will the number of MLAs say if we just make an announcement from the Cabinet? I believe the minister has a public policy and responsibility therefore he himself can decide to do further, at least, either quietly or whatnot, at least appoint someone to find and contact all of these groups out there. It appears that the departmental officials are not properly advising the minister of what he should have. Why is that allowed to happen? Thank you.	Λς~~ [®] & D × C [®] b ^b d d Δ Δ ^{<} ΛΓ ^b D σ ^{<} C ^Δ Δ ⁺ L [®] Δ ⁻ Δ ⁺ C [®] T σ ⁺ C D [*] Δ ⁺ L [®] C ⁰ D × G ⁺ U ⁺ C ⁰ D × G ⁺ U ⁺ D × G ⁺
Chairman: Thank you, Mr. Curley. Ms. Keenainak.	Δ•/《Þር •• (ጋኣ፞ትበJ ^ເ): ‹d৮°உ广ঁ•, ୮ [、] ር dơ. ୮ [、] ዋ፟ዾΔ°ዹ ^ኈ .
Ms. Keenainak : Thank you, Mr. Chairman. As I indicated yesterday, in the comments from Mr. Curley as well as Mr. Alagalak today, recommendation is for further consultation with the business sector as well as the chambers, and I would bring that to the attention of the minister. As I indicated earlier, some of the	Ρ΄αΔ°α" (ϽʹϞͰΛͿϚ): ʹϭͿϧ°αϹʹϷ, ΔϷ/«ϷϹʹϷ. ϷʹϷϲϷϚͰΔέͺ [®] Δ ^Ϸ < ^ψ , Γ ^ν C d̄ϲ ϷʹϷϲͺ [©] C [®] C [®] σ ⁴ L ^b CϷ ⁶ ^ω Γ ^ν C d ₂ ς ₂ δ ^γ ϷʹϷϷ ^γ Δ [®] bϷ ³ ^ψ uσ, CΔ ^b dd dϽϲ ⁻ ίd ³ ^ν ανϷ ⁴ ^κ C [®] b ^b d ^Δ ^ψ Ͻ ³ ς ₄ ^γ σ ⁵ J ^c Λ ³ σ ³ ^ν δ ⁵ ³ ^{σ⁵} d ⁴ L ^Δ ^b CϷ ⁶ ^w α ⁸ Γσ ⁶ ^w , α ³ Γσ ⁶ ⁵ ⁵ ² ^{σ⁶} b ³ ² ⁵ ⁵ ⁵ ¹ ⁶ ¹ ⁶ ¹ ² ² ¹ ⁶ ¹ ² ² ¹ ¹ ² ¹ ^{2¹²¹²¹^{2¹²¹^{2¹}}}
questions you have posed I think are better addressed to the minister. Thank you, Mr. Chairman.	ΔΛ ⁵⁶ dΠΡϞϟ δLΡϞϷ< <c, ρϸϟϸ<c<br="">ΔδϷσ⁵⁶ϞϷ^LLC. ⁶dϞ⁶ႭΓ⁶, Δ⁶ϟ≪ϷϹ⁶⁶.</c,>
Chairman : Thank you, Ms. Keenainak. To say a point, I kind of agree with Mr. Curley but also can sympathize with the staff because that's a political decision that has to be made by the government. Hopefully, upon hearing these concerns raised here, I'm sure that it gives an indication to the minister that he may face similar questioning when the House resumes later this month.	Δ•/«>C·• (ϽϞϡΛͿϚ): ·ϭͿϧͼͺϳ·, Γ· ϷͼͺΔͼͼ. Γ·Ϲ ϭϲ ϤͼϔͼϿ Δ ^ͼ ϷͼͺΔϧ·ϳ;ͻ Δ ^{<} ΛϔϲϲϛϿϤ, ϷϟϤϭ Δ ⁴ LcϷϿͶϷϞͼ υ«Lͼϭͼ ϭ ⁴ ͼϷͼ ϲ Δ ⁴ LcϷϿͶ. ϹΔ ⁶ δϤ Δ ⁴ LϿͶϔϷϞͼ ϞͼϷϲϷϞͼ ϽϞͼϲϷ< ϤΛͼμͼ ϷʹͿϲͼ Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ.
What Mr. Curley was going on about, getting input from the private sector or the public, I know that on November 7, around	ᢗ᠘᠘᠋ᡔᡄ᠌ᢂ᠋᠋᠆ᠴ᠋᠋᠅᠋᠘᠋᠋ᠮ᠋᠂ᢗ᠂dᡄ ᢂ᠋᠌ᢧᢣ᠘ᡪ᠋ᡬ᠅ᡗ᠅᠋ᡗ᠅᠘᠋ᠺ᠈᠋᠂ᡁ᠘᠅ᡁ᠉ᢕ ᡆ᠅ᡏᠦ᠋᠋ᡕᡅᢂ᠈᠊ᢧᠧ᠁ᢧᡆᠺ᠅ᡁ᠉ᢕ᠋

our last hearings, the president of the regional chambers of commerce here in the Baffin had indicated that his organization is willing to help the government re-design the agency and that was three months ago.	ϿϐΛͺͺϷϹͺͻͿͺʹϷϷϞͰϞʹ·ϦͺϿϐΛͺ ϞΔ<ϷϹʹͻͿͺϷʹϞʹϚʹϹͺͼͺͼʹϹϭʹϷʹͻϹ ϧϹϫϷʹϛϫ ϷϽϞͽϧͶϹͼͺͼϼϷͼϳϫͳͺͼͺͻͼϪϧϟϲϷͽϹͼ ͶϹͼϥϹϲϧͼϲͺϫϗϲϽͼϲ
So I kind of wonder, along the lines of what Mr. Curley was questioning, why no efforts had been made in the last three months to try and solicit suggestions from individuals like that. Ms. Keenainak.	أ ⁴ ⁶ ⁶ ⁶ ⁷ ΔΛ ⁶ ² ⁷ C ⁶ ⁴ do ⁶ ⁶ ⁶ C ⁶ ⁶ ⁶ A ⁶ ⁶ ⁷ A ⁶ ⁷ 4 C ¹ ⁶ ⁴ ⁶ ⁷ C ⁶ ⁶ ⁴ ⁶
Ms. Keenainak : Thank you, Mr. Chairman. I wasn't aware that the president had offered that. That's great. As I indicated, work has proceeded on the comments brought forward today and yesterday, and will be brought forward and that is a very good point.	ϔαΔ°α [•] (Ͻ ^ϳ ϞΡηͿ ^ϵ): [;] dϧ αΓ ^ϳ , Δν/«ϷϹ ^ͼ . [;] bΡϞLϲϷ ⁻ ^{^κ} Γ ^ϵ Ͻ ^κ υ CΔL [°] αΔ ^ϵ Ͻσ ⁶ ϤϽΔ [°] α ^ϳ ^κ ηΓησ ⁴ <c ηγρ<sup="">4 ^κ¹dδαΓ^ϵηα^κΟ⁶ CΔL[°]α ϤϽΔ[°]αΡΔ^ϵΠ^ϵΓησ⁴<c. Δ^κ⁶bαΔ⁵^κη⁶⁵⁴⁴⁶⁴⁴⁶⁵⁴⁴⁴⁵⁴⁴⁴⁵⁴⁴⁴⁴⁴⁴⁴⁴⁴⁴⁴⁴⁴</c. </c>
The other organization that would be a good organization to consult with would be the Nunavut Economic Forum, as well as the chamber of commerce. So those will be brought forward. Thank you, Mr. Chairman.	ዻ፟፟፟፟፝፞፞፞፞፞፞፞ዻኯ፟፟ኇኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯ ኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯ ፟፟፟፟ኯኯኯኯኯኯ
Chairman : Thank you, Ms. Keenainak. For your benefit, I know it was in an article that was in the <i>Canadian Press</i> and that came out right after the Auditor General's Report was released. Mr. Curley.	Δ•거《ϷϹ· Ϸ(ϽϞϞႶͿϚ): ·ϭͿϒ ^ͺ ႭϹ ^ͱ , Ϲ ^៶ ϷႭΔ ^ͼ Ⴍ ^ͼ . Δϲʹ ^ͺ ϫϼϚ Δϧ;ϳͶͼϧϭϭ;ϹϚ ϞͼϷϲϷͼϹͼ Λ«ʹϲϭϥͶͿϚ ϹͱϹͼϒϹͼϭϷϺϷ Ϸϭͼϧͼ ϞͼϷϹϷϲϷͼͷϲϫͿ. ϹʹϹ ϳϲ.
Mr. Curley : Thank you. I don't want the chair or the deputy minister to misunderstand that I'm trying to change the major policies of the government for decentralization issues but we're beyond that now. The issue that we dealt with seven years ago is past; we're dealing with the future.	 j< j< j< j< j j<
I think what we're doing is realigning some of the need to have effective services of the corporations that deliver public services, like NBCC, really have to be considered whether or not they're in the appropriate	ᡬᠯ᠋᠄ᡃᢦ᠋ᢪ᠈᠘ᡃ᠌ᢐᢨᠦ᠄ᢦᢆᠯᠺᡃᠺᢗ᠊ᢪᡃ᠍ᡃ᠋ᡶ᠋ᢣ᠋᠋ᡶᡔ᠋ᡶᠦ ᡏ᠋ᠫ᠋᠋ᠬ᠋ᡃᢑᠺ᠋ᠺ᠋᠋ᡐ᠋ᢄ᠆ᡩᢣ᠘ᢣ᠋᠋ᡭ᠖᠋᠆ ᠕᠋ᡗᠦ᠋᠊᠋ᠺ᠋᠅᠋ᡁ᠋ᡬᡄ᠋ᡬ᠋ᢤ ᠕᠋ᡗᡷᡆᠺᠧ᠋ᡄᡩᡖᢁ᠘᠘᠘ᢉᢩ᠆᠆᠘᠘᠆ᡆ ᠕᠋᠋᠋ᡗ᠄ᡁ᠘᠘ᡩᡆ

locations. It doesn't mean your changing all of the jobs that are there, no. I think the government was considering all of these. The deputy minister had brought her input into that, and I believe your role is really quite significant and I believe the minister's role is really quite important.	ϤϞʹ϶ϞϒϹϤϽ΅ϒ·Ͻ·ͽ Δ ^ͼ ϷϿϫΔ϶ϷϞϭ ϤϽʹͽϹϷϲͺʹͽϽϭ·ͺͺͺϤϘϹϷϤ ΔϲͿϲϧϫϲϷϿϲͼ,ͺͺϤϘϹͽϤ Γϭ·ϹͿͼͺϹʹϲͿϫϧͺϲϭͽϧϧϥϲ ͼʹϲϧϐͼϭ·ϿϭͺͶϲϲͼϷϹϷϭϲϞϙ ϤϽͶͼϐϲϲϧϹϲͺͳϲͺϲϷϲϿϫ ϹϹϽͿͽϧͺͶϲϤϿϲ;Ͽϭ
I believe that in a place like Cape Dorset, they're probably under-served by the public service in the other fields, whether it is social development, or community development, or business development. They probably need more offices to do that to improve conditions of that community.	ΔL°ฉ ዖ፝ዀ፞፞ኇ ርΔ°ฉ ኦኦለንሥንዀ ርΔኦժዻ ለሥሥርኦጋላኾባጋናምፅና ጋልርኾባ Δሷፖርሲንተበውና ኦዴኃዮጵና ወዉሮኾ ለኖናሮላበናበምናጋና ኦዴኃዮጵና ለካምካውና ለኖናሮላበበናበምናጋና ላኮሮነልኾውና ኦውናማካም ለርናቃሲላናቃንደ ለኦምናነኦሮናፊናጋቦ ለኦናበናኦስ ርΔbσ.
So any move, in my opinion, could be compensated with other jobs because we hear from the report that there was only one local beneficiary working for NBCC. So we haven't seen any proof that relocating that issue would be such a major disaster for the town.	ϫ৽Ո [;] ΕϷϞϚ ϹϹϷϭϤ Ϸ Ո [;] ϷͶϐϷϫϺϷͺϭϟ ^ϫ ͺϳϧϧ ϷͺͺϨͺϲͺ ϫͺϫͺϫͺϫ ϫͼϧϫ ϫ. ² ² ² ² ² ² ² ² ² ²
So I would like to ask the deputy minister again: would you at least do your job that you have to do and also do a further analysis of the broader public interest aspect, and perhaps, share that with your officials in department of whether or not that advice is important to the minister? Thank you.	ርዮዉ ለነላበዮ ጋሀ ርዮዉ ጋዮቦ ምሁ Γምንር ላለ ሲያምምርና, ሏጭ ይሏን አንድ ለ ር ሲ ላም እና የ የ የ የ የ የ የ የ የ የ የ የ የ የ የ የ የ የ
Chairman : Thank you, Mr. Curley. Ms. Keenainak.	Δ•/«ϷϹ ና• (ጋኣኦበJና): ናਰኦ°ዉ广•, Γ·Ϲ ਰਂϲ. Γ· Ρ΄ዉΔ°ዉ ^ና •.
Ms. Keenainak : Thank you, Mr. Chairman. I thank Mr. Curley for his comments and those comments will be, and I'm sure the staff are listening as well, brought forward to the minister as well. Thank you.	፟፟፟፟ <mark>ቅዉΔ°ዉ</mark> ኈ (ጋኣኦበJና): ናdኦ°ዉቮኑ, Δኦፖዳኦርጭ. ፖዎ՟ሮናሩፐ ናdኦ°ዉ፫ናሩና ኦናbኦፖሲኦዮዮ፝ ጋσσላናኑዖና Γσጎርጋና ላዛL ΔጭbዉΔኦ፦በጐቦዮ፟ዾና ርኮሰላ ወዉዎΓ ዉጐΓσናbኈጋና ዸ፟ዉኦኦካልልና በΓናሰበቦኦጐሁ°ወና. ናdኦ°ዉቮኑ.
Chairman : Thank you, Mr. Curley. Before I go to Mr. Peterson, I just have a question to ask and I guess I should ask it to Mr. Ma	Δ•/ペÞርጭ (ጋኣኦበJና): ናਰታ॰ሏቮ•, ୮ ^ኣ ዸ፟ሏሏ°ሏጭ, Γ [\] ር d̄፫. Γ [\] ር አ፟ርኣ°Jላረዾ ^ኈ ቦ°σ°σ ላለኈdበኈኣኈጛናL Γ [\] ር ĹJኄጛፚ.

as the chair of the board. Earlier this week, during our hearings, I know one of the issues that seemed to have generated a lot of concern dealt with the whole idea of related companies. We had a policy and there's a copy of the policy there for the corporation.	Δ ⁶ γ «Ρ C L' P b Δ ⁶ Δ ⁵ L ^c b Λ L λ ⁶ Γ ⁶ Δ ^c Ċ ⁶ d d ΛΓ Ρ κ ^c . Λ Δ λ d P λ λ ⁵ Λ ⁶ σ ά Δ ^c Λ D ⁶ Δ C b Λ L b C ⁶ Γ ⁻ Δ C Λ ³ κ Λ ⁶ P ⁻ S ⁶ D ⁶ Δ ^c
In questioning the witnesses here, the staff from the Auditor General's Office had indicated that they had a copy of a legal opinion in their possession that they obtained from the corporation's files. However, I asked them if they could provide that to us and they indicated that they couldn't provide it to us as the opinion was the property of the corporation. So I would like to ask you, Mr. Ma, if you would be prepared to provide the committee of a copy of that opinion. Mr. Ma.	ϤΛ [®] /bC ^b Π ^c Ͻ ^C Ϸ ^s b ^c C ^A [®] Ͻ [®] /L ₄ σ, Δ [®] baΔ ^b [®] Λ [*] C ^c CΔ ^b d ⁴ C ^L L [®] /L ⁴ [®] /P [®] Λ ^b d ^c ΠΠ ^s ⁴ δ [*] U ^b σ [*] U ^b [*] L ⁴ C ^c δ ^s b _c D ^s L ⁴ C L _C U ^b [®] Λ ^L U ^b [*] D ^b [*] C ⁶ P ^a D ^c ΛΓD ⁴ [*] d ⁴ >λ ^L b ⁴ C Λ/L ⁶ L ⁶ C ⁵ C ⁶ P ^a D ^c ΛΛ _c D ⁵ D ⁴ C ⁵ P ⁴ D ⁵ C ⁶ P ^a D ⁴ Δ ⁴ D ⁴ D ⁵ C ⁶ D ⁵ D ⁴ D ⁵ D ⁵ D ⁴ D ⁵ D ⁵ D ⁵ D ⁴ D ⁴ D ⁵ D ⁴ D ⁴ D ⁵ D ⁴ D ⁵ D ⁴
Mr. Ma : Thank you, Mr. Chairman. I, myself, have not seen that legal opinion but I would have no difficulties providing that to standing committee. Thank you, Mr. Chairman.	ڶ (ጋኣትበJና): የਰንድୁଦ୍ ۵୭୯୧୭୦୯%, כעב የቦናንσ⊲ኈ<७ כ۵୭d⊲ ⊲ንት∿ቦና ሪበLት⊲ċσና ለ_ጉና. የਰንድୁሶ, ۵୭୯୧୭୦୯%.
Chairman : Thank you, Mr. Ma. I'm sure if you get a hold of Ms. Charron, she will be able to get it to you right away if you can't locate it within your own files. Mr. Peterson.	Δ•/《Þርጭ (ϽϞትበJና): 'dታ°ዺቮኑ, Γ'Ϲ Ĺ. Γ' ኣና፟ ^ኈ ϷናቴናልቦJልϷ ጋσቴϷበቦ犬°ዺጭርጐቦና Δϲጐഛና ዉσ౨ቦ՟౨ ለ犬°ዹናσላናLቦና. Γ'Ϲ ለϹኣ°.
Mr. Peterson : Thank you, Mr. Chairman. I welcome everybody to the meeting this morning. I wanted to ask Mr. Ma a follow-up from the questioning by Mr. Curley on the impact or the affect that loans made to the businesses in terms of the employment that it generates for northerners.	ᡬϹᢣᢩᅆ (ϽϞϞႶͿና): ჼdᢣᅆႭႠჼჿ, ϽჼჼႱჄႶናჄ. Ϸʹċჼჼ ϤΛႭϟĽϞϚ ΓʹϹ Ĺ, ϤΛჼჼჄჼჼႠϷႶჼ-ჂႮ ΓʹϹ ḋႠ⅃ና ርĽჼdϤ ϤϽჼჼϽϤჼჼϹϷϟና ႭჼႠჾႠჼჿႽ ϤϽჼჼჂϤჼჼႠϷϟና ϷϨϷჼჼႠჼႦϽႠ ႼႭϷϟႠϷჇႠϷჼႱናናኒႺ
Has any consideration been given to implementing an NNI type of mechanism to measure what benefits actually accrue to Nunavut in terms of developing	ΔረΓϹϷͽϞΓϐϞͺͺͺϲͼϥϤͺͶΝΙ-ϥϲ ϤϽͽϹϷቦϞ;ΓϧϳϲϹͺͺϘϷϟϹϷϿͺͶ·Ͽ ͲͼϷϭͳϷϣϢϲ;ϫ;ϿϢͺͺͳϿͼ

infrastructure in the communities, creating employment, training opportunities for northerners, people who actually live or reside and will continue it, as opposed to business who get loans but then bring all of their employees in from the south? Has any consideration been given to that type of measurement? Thank you, Mr. Chairman.	ΔϚ ^ͺ ⁶ ⁶ Δ ⁻ ⁶ ⁶ Δ ⁶
Chairman : Thank you, Mr. Peterson. Mr. Ma.	Δ•/《ÞϹˤ• (ጋኣትበJ ^ϲ): ^ና ժታ°ዺ广፞ ^ኈ , Γ ^៶ Ϲ ለႆርኣ°. Γ ^៶ Ϲ ͺ.
Mr. Ma : Thank you, Mr. Chairman. I was actually hoping you would pass the buck to somebody else no, I'm kidding. As I indicated to Mr. Curley yesterday, it's a very good suggestion with the comments that you have both made with respect to NNI.	ڶ (ጋኣትበJና): የਰታ°ברָיּ, ۵ילפאכָיּיּ. כעב איטבאקר דיכ פֿרש מ<<יי, געריחספי כרַ°ב גערבאארחספי כִיּשס NNI-פ שישסטגירַיָניכ.
Certainly, in our earlier discussion this morning about performance measurement and whatnot, I think it would be something that we would certainly consider adding into our annual reports. So I think it's a good suggestion and it's something we'll pursue. Thank you, Mr. Chairman.	ኦሩ፡ጐ ርልL ለলኪላኪኦኦሩ ርኦጋኑ, ቦና ርሬዲ, ር« ልለሬሮኦንስርንና ኦታቴሮኦኈበናጋር ላዜ ላናናህርቪጐሪዮና ልሮጋቦና. ርሬካላ ር« ኦአሪዮሚጭሮኦና ርሬዲ ናህንዮዉቮኑ, ልካሪዮር፦.
Chairman : Thank you, Mr. Ma. I'm not a minister, so I don't pass the buck. Go ahead, Mr. Peterson.	Δ•/«ϷϹ· ͽ (ጋኣትበJና): ናਰታ°ዺΓ፟ ^ኈ , Γነር ͺ. Γσ ^ኣ ርΔ ^ኈ ቦ°ዺL ርΔL ጋσυታ ^ና »<Δິັິິິິິິິິິິິິິິິິິິິິິິິິິິິິິິິິິິິ
Mr. Peterson : Thank you, Mr. Chairman. I think we've all been addressed in the last three days as a minister at one point or another.	ᡬϹϞ ᅆ (ϽϞϞႶͿና): ថͰ϶ϫϹϷ, ΔϷϲϘϷϹͼ. ΛჼႱィϭ ΓϭʹϹϷϭϚჼϾϹϷʹϷϚϷϾϷʹϫϚͼϹ Ϸʹϫϭ ΛჼႱィϭ ϷႶႾႶჼ <i>ϫ</i> Ϲ.
>>Laughter	᠉᠘ᡩᡄ᠉ᠫᡗ
Mr. Peterson : Maybe we should all go over on that side and do a swap next week.	ൎ⅄ϹϞ ᅆ(ϽϞϟႶͿϤ)։Ϸʹ϶Ͻϲϲ ʹϺϲͶϤϨϞϷϲʹͽϽϹ
Thank you, Mr. Chairman. I thank Mr. Ma for that answer. In the current application process, when an applicant applies for a Business Credit Corporation loan, are they	^ና የትግር የስት

required to provide information on the number of jobs that they will create in Nunavut? Thank you, Mr. Chairman.	Δᠴᡄᡃ᠋ᡃ᠋᠋ᡋᡃᠴᠣ᠕᠊᠍ᡃ᠘ᠥ᠋ᠺᢣᠴᢗ᠌ᠺ᠋ᠫᡃ᠌ᠴ᠍᠍᠍᠍᠘᠌ᢩᠣ᠌ᡐᡏ ᢗ᠋᠋ᡄᢩ᠕ᡄᡅᡏᢩᠣᡗ᠕ᡄᡅᡐᡃ᠋ᠺᠴᡱᡱᡩ ᠘᠆᠋᠋᠋ᡶ᠂᠋ᡃᡆᡃᡷᡆᢩᡤᡃ,᠘ᡃᡟ᠙᠋ᢩᢂ᠋ᢗ᠅.
Chairman : Thank you, Mr. Peterson. Mr. Ma.	Δ•/《Þርጭ (ጋኣትበJና): ^ና ժታ°உ广ঁኑ, ୮ ^៶ ር ለርኣ°. Γ ^៶ ር Լ.
Mr. Ma : Thank you, Mr. Chairman. The short answer is yes, it is on the application form. Thank you, Mr. Chairman.	ڶ (ጋኣትበJና): የਰੋਖੇ ሲኮ, ፊካረ ሞኦሮጭ. ፊ, ፖርቲጭ ርΔL ጋካረፍኦበσ ሮካਰ Δඌ ካየፍርጭጋና. የਰੋਖੇ ሲኮ, ፊካረ ሞኦሮጭ.
Chairman : Thank you, Mr. Ma. Mr. Peterson.	Δ^ϧł≪ϷĊʻ· (ጋኣትበJ ^ϲ): 'dϧ°ዉ广ϧ, ΓʹϹ Ĺ. ΓʹϹ Ảርኣ°.
Mr. Peterson : Thank you, Mr. Chairman. I thank Mr. Ma. In the course of the analysis of the application and then the subsequent follow-up, how do you ensure that the applicant has actually created those jobs and they have gone to the people that the jobs are essentially created to employ? Thank you, Mr. Chairman.	ἰ ί ἰ <
Chairman : Thank you, Mr. Peterson. Mr. Ma.	Δ•/ペϷርጭ (ጋኣኦበJና): ^ና d৮°உ广ঁ ^ኈ , ΓʹϹ ἀϹኣ°. ΓʹϹ Լ
Mr. Ma : Thank you, Mr. Chairman. I don't know, in the past, if we've actually followed up in that respect. So that would be something that we would certainly look at in terms of going forward in our action plan and how we file and receive loans that we would be dealing with in terms of follow-up and aftercare. Thank you, Mr. Chairman.	ί (ጋኣትበJና): ናਰታቄሏ፫୭, Δ୭구ペϷርና୭. ጳLΔႽ, ናႦϷትL∿ቦናጋ∿Ⴑ ርሏLቄሏሏረLԿLጲႱር. ርኖペሮ ርLቄሏ ናዎΓናን⊰ቄሏናታጭርዎና ፈዛርσጭበቄഛና ሩናሏϷበናበቄσ ሏሮሩቄሏጭርዎና. ር๒d ናምΓናን⊰ቄሏσፈጭርዎና ዋህσፈJና. ናਰታቄሏ፫୭, ΔϷረペϷርናዬ.
Chairman : Thank you, Mr. Ma. Mr. Peterson.	Δ•/≪⊳ርጭ (ጋኣ̀ኦበJና): የਰ⊁°ዹ广҆•, Γነር Ĺ. Γነር ለርኣ°.
Mr. Peterson : Thank you, Mr. Chairman. I thank Mr. Ma for that information. I have gone through the list of loans that have been approved over the years to various Nunavut businesses, and quite a few of them are real estate type loans and construction loans. Those are typically the	ἰ ἰ ἰ

largest, \$1 million, \$500,000; there are quite a few in there.	୮⊂⊲°Ċ∟ರ್, \$500,000-ರ್≟ಿರ್ ⊲ರಿ%ಿ/L⊀.
I know in one region the NBC's portfolio is quite heavily overweighed in real estate loans, I think 77 percent, but it was a bit more evenly distributed throughout the other two regions. Can you tell the committee if, in your opinion, providing real estate loans actually provides any significant benefits to local communities, to the regions, and basically, to the gross domestic product (GDP) of Nunavut overall? Thank you, Mr. Chairman.	ϤʹͺͺͺϿͺϤϹϷϟʹͽͺϼͺϫϿ·ΓͺϤʹ·ϒϞʹͺͺϹ ϷϹͽϷ;ϧϲϲͽϽͼͺϪϛϿͽ;ϥϤϲͺϼͼʹͿϚͺ77->ϚΓͽ Ϥʹ·ϒϼͼϧϲͺϷϹͼϷ;ϲ;ͺϤϲͺϿͺϲʹͽϤϤ ;Ϥ;ͳϤ;ͼϹϷͶͺ;Ͽϲͼ Ϸ;ϷϷ;϶Ϟͼͺͼͽ;ϔͼ ϷͶϲϷϲ;ͼϫͼ ϤϿϪͼͺϼͶϲͶϞͼͼ;ͳͼϳϹͺϤϽ;ͽϽϤͶϲͶ;Ϸͼϲͼͼ Δ; ͻ;;ϥϤϲͽͺϤϷϟϲϷϧ;ͳͼϳϹͺϿͼʹϲͺϲϧϥϤ ϾϿϧ Ϥ;ͳϿ ͽͼʹͽϲϳϢϲϳ;ͺ;ϥ϶ͼϫϳϧͺϿϧϞʹͼϷϹ;ͽ
Chairman : Thank you, Mr. Peterson. Mr. Ma.	Δ•/«ϷϹ· • (ጋኣትበJና): 'd৮°ዉ广ঁ•, Γ·Ϲ ἀϹኣ°. Γ·Ϲ ͺ.
Mr. Ma : Thank you, Mr. Chairman. Obviously, I wouldn't have the corporate knowledge that the directors and the staff have at the time that they made these loans. My own personal view, I guess, on that matter is it's probably less likely that you would create more jobs and opportunities in real estate than you would other types of loans.	ί (ϽϞϞႶͿና): ʹͼͿϧ·Ͽϲϳ·, ϪϧϒϘϷϹʹͽ. ʹϧϷϟϹϼϧ·ʹϒϹϚ ϹϹ·ϿͺͺϷϿϷϧϲʹϲϭ·ͿϚͺϹϧϥ ϤϽʹͽϽϤʹͽϹϷϞϹϞʹͺΔϿϤϭͺͺϹΔϹϲͺͺϙ·Γϭʹͽ ΔλϹΓ·ϿͿͺϹϹ·Ͽͺͺϒ·ϿͿΔϲʹϧ, ΔʹͽϧϿϤʹͽϽϚ.
Your comment about real estate being more weighted in one particular region is a cause of concern obviously. In any type of loan portfolio, you spread the risk as much as possible. So you shouldn't overweight too much in either a geographic location or a region, or industry, and I'm sure you know all this. So that is something that we'll have to have a look at. Thank you, Mr. Chairman.	۲۵۹ ۲۵۵ ۵۵ ۵۵ ۵۰ ۵۰ ۵۰ ۵۰ ۵۰ ۵۰ ۵۰ ۵۰ ۵۰ ۵۰ ۵
Chairman : Thank you, Mr. Ma. Mr. Peterson.	Δ•/ኆϷር ጭ (ጋኣኦበሀና): ^ና ժታ°ዉቮካ, Γነር Ĺ. Γነር ለርኣ°.
Mr. Peterson : Thank you, Mr. Chairman. The other day I was asking one of the witnesses about that. I think it was Mr. Orecklin who was talking about small	ጵርኣ° (ጋኣትበJና): የժታ°ዺቮካ, Δካፖላዎርናካ. ላለሊታኦድኦናናL L°ዺኣንህጭኦላጭ ርΔካժላ የኦልፖLጭኦኦሮ ኦናኮሊላጭጋጭፖLጎጋበካ. ርΔL Γጎር ኦሊላካድ° ዉዛርማየኦጋም Γየማጭኣም ኦናኮኦፖሬኦፕሮ Δክላጭርኦታሊላናኮናድናናምዮምታ.

businesses and how they need a lot of help. Do you think that the focus of the NBCC should be a bit more on small businesses as opposed to large businesses? When I say small business, I'm thinking businesses that are five to ten employees as opposed to 20 to 50. Thank you, Mr. Chairman.	CΔL CΔ/L ά C C bd NBCC-d ΔΔ_γλσ ⁶⁶ Δγλα ⁶ Δ ¹ Γσηγργα ⁶ CL ⁶ d Δ ⁶ Γσ ⁶⁶ Δγλα ⁶ CD ⁶⁶ Γσ ⁶⁶ Δ ¹ Γσηγργα ⁶ C ² CL ⁶ G ¹ σ ⁶ Δ ⁶⁶ baΔγ ⁶⁶ Δ ¹ Γσηγργα ⁶ Δ ¹ β ² σ ⁶ Δ ⁶⁶ baΔγ ⁶⁶ Δ ¹ δ ¹ σ ⁶ 50-Δ ² Δ ¹ β ² σ ⁶ Δ ⁶⁶ baΔγ ⁶⁶ Δ ¹ δ ¹ δ ² Δ ¹ δ ¹ δ ² δ ¹ δ ² δ ¹ δ ² δ ¹
Chairman : Thank you, Mr. Peterson. Mr. Ma.	Δﻪ/«ϷϹ· Ϸ(ϽϞϷႶͿϤ)։ ·ͼͿϷ·ϣϹϷ, ϹʹϹ ϪϹϞ· ϹʹϹ ͺͺͺ
Mr. Ma: Thank you, Mr. Chairman. The question is an interesting question. Personally, I guess, we should focus more towards the smaller businesses. There's evidence and statistics that bare this out. In any economy, it's the small businesses	Ĺ (ጋኣኦበJና): የdን°ዺቮኑ, Δኑፖ≪ϷϹʹ·Ϸ. ⊲ለኈሪና Ϲʹ·ͺ ϷΛͺͼ·ϷϽʹϷ Ϥለ·ͽϭͿϮ, Δ/Ľናበ⊲ͺͼ··Ͽʹϒ·ϲʹ·Ϸ. ૮Ͽʹ·ϲ·ͽʹϚΓ ϤϷʹͺͻͶϧͺͺϤʹϷϚϹϿϚ LdϤ ΓΡσ·ͽ៶ϪϚ ͺͼͱΓσͺͺϧϷͺϞϚͺϹϭϧͺϷͱϹϲͺϹϧϤϤͺͼͺϞϷͶϧϲϲ ϤΓ;ϳϣʹϧϲ;
that drive the economy, or have major impact on the economy. That said though, because we're such a small territory, there is also an opportunity for NBCC to help some of the larger businesses. My own personal view is that focus should probably be on some of the smaller businesses.	CAL Padycpg/ball CL°a Padycdgraft addadf aadge FPtdjle alla Astdragge Abted alle alla Astdragge altanydtor. Cal altate dollar d. FPathas altanydt addadf ad
I don't know every loan in our portfolio at this point in time yet but I can think of two or three examples where the businesses maybe aren't that big but they employ a significant number of people within our economy. So that's kind of where I would like to see us head as we go down the road. Thank you, Mr. Chairman.	ϤϽʹჼ·ϽϤʹჼ·ϹϷϟͰͺϟϲͺͺϳͼͺϹϥϟͺͰͺͺͻͱϳͼʹͼʹϹͼͺͼϷͼͺϷϟϤϭ Λʹ·ϧϲͼͺϷϲϿͶϹϟ·ͼͺͼ;ϲϛͻͺϤͼϧͺͼͺͼϲϫ ϹϪͽϥϥͺϪͼϧϼϫϧϧϧϹϲϲ ϷϫϷϫϲϫ ϫϿϫͼ; ϲ;; ϲ; ϲ; ; ; ; ; ;
Chairman : Thank you, Mr. Ma. Mr. Peterson.	Δ•/ኆϷር ጭ (ጋኣኦበሀና): 'd৮°உ广ঁካ, Γነር Ĺ. Γነር ለርኣ°.
Mr. Peterson : Thank you, Mr. Chairman. I thank Mr. Ma. I guess where I'm trying to head here a little bit is that we have various lending institutions in Nunavut and one is the Nunavut Business Credit Corporation; and then we have the Inuit lending organization, Atuqtuarvik, whose portfolio is quite large and they haven't been around	ἰ <p< td=""></p<>

that long relative to the big nictures and	⊂⊳⊃∿ظتا ⊂ل⊎ط ∩⊂⊳⊀ت.
that long relative to the big picture; and then you have these Community Future Organizations in each region.	
So I'm trying to sort of establish in my mind where you see the fit for the Nunavut Business Credit Corporation in terms of servicing entrepreneurs in Nunavut. Any comment on that? Thank you, Mr. Chairman.	ᢗϷϽͽͺͻቦϚ ᠘ᢣ᠘ᡃᢦ᠍ᡩᠧ᠂ᡬᠯᡃᢛ᠙᠊ᢗϷᡆᢣ᠋ᡪᡃ᠍<ᢗ, ᠘᠙ᡣᢗϷ᠋ᠴᡣ᠅ ᠌ᡈᡃ᠋᠋ᡶᢩᢡ᠋ᢦᢪᢛ, ᡬᡃᢦᡰᡏ᠋ᢂ᠍᠍᠍᠍᠍᠍ᠺᢗᡆᠲᠴ ᡆᢩᡷᡏ᠋᠋᠋᠋ᡦᡪᡃᡠᠫᡝ᠋ᠴ ᢗϷϽᡃᠴᠬᠺ, ᢗ᠋᠘ᠳᡆ ᢂ᠋ᢅ᠋᠋ᠦᢞᡆᡗ᠕ᢂ᠂᠋ᠮᡅᠴ᠉ ᠘᠆᠋᠋᠋ᢑ᠘ᡩ᠖ᠻᠡᡏᢓᢪᡆ᠋ᡗ᠋᠋᠋ᡶ᠅ᡶ᠌᠌᠄᠂ᡁᡷᡆ᠋ᠮᡃ
Chairman : Thank you, Mr. Peterson. Mr. Ma.	Δ•/≪ϷϹ· Ϸ (ጋኣት∩Jና): 'dታ°Ⴍ广ঁ ^ϧ , ΓʹϹ ͵ʹϹϚ°. ΓʹϹ ͺ
Mr. Ma : Thank you, Mr. Chairman. Again, it's a good question because it gets back into focus and I think that's what you're driving at. I would see us more focused on the small to medium businesses and I'll kind of go into it a little bit here I guess. You have mentioned other funding agencies or organizations within Nunavut.	Ĺ (ጋኣኦበJና): ናਰታቄሏቮኑ, ΔኑፖዊϷርናኑ. ፖሮ ላለጭਰበናታላዊኑ, ሮቄሏ ላጅድሪንትቲታናበቄውና, ላጅውጋበቲቲኑበቄውና ጋናናኒና. ርΔL ወልሮላሪና ርጅጋዮርጅσናኣጅታሊላናቴናኒር ርΔL ጅናቴዖኒቲዬሁ, ጅናቴሬጅናልናው Lod ጀልጅታናቴናልጅናቴናናንድ ወልጅና በΓጅቲና.
I think Mr. Junkin spoke yesterday quite glowingly of Atuqtuarvik Corporation and I think he mentioned there was \$60 million to \$80 million out in loans. It would be good to put that into perspective. Even though they're limited in terms of who they loan to, being specifically to beneficiary companies or individuals, they often do have somewhat of a broader mandate in a sense that they can lend to some of their birthright economic development corporations. I know, certainly, in my time at NBCC, we got a loan from them. So that kind of pumps up the numbers a little bit.	CΔL Γ [\] C [\]
To get to your question, I think where our focus should be is the small to medium businesses. I think organizations like BBDC and some other Community Future Organizations can only fund, and I could be wrong, up to maybe about \$150,000. So somebody needs to fill in the gap and that would really be the role of NBCC to fill in	ርΔ°ዉ ⊲∧∿┙ᡤና ∧՟ჂႱ, ൎ᠘ ୮ዮσ∿ኣΔና ዾዉ⊂⊲ᡄና ⊲Ϸ՟Ⴢ∩σናኣϷኦኪ⊲ናႦናር୭ና ∩୮Ϸ⊀՟Ⴢ, NBCC-ď՟Ⴢ, ᠘L°ዉ ⊲ጋኈႶና∩ጋΔ°ዉዖ°ዉናLC Δ૮~ኖልናႦናჂႶჼ ዮረ⊲σ NBCC-ďና

that gap.	᠕᠆᠋ᡣ᠌᠊ᡧ᠋᠋᠖ᢓ ^ᢘ ᠋ᡆᠺᡃᠶ᠋ᠫᡄ᠋ ᢗ᠋᠋᠘᠋ᠼ᠅ᡤᡆᠵᡃᡃ᠋ᠴᡣᡃ.
The larger businesses really, if they're established and they're running well, should be able to, in most cases, get either a commercial bank lending it through the traditional way, or have sufficient assets, that if they're not funded there, they can, perhaps, be funded through a beneficiary corporation or through Atuqtuarvik. Thank you, Mr. Chairman.	CΔL శేళ్ళిళిశారా దార్జు దిల్లించింది. సంగా లిల్లా లా ల
Chairman : Thank you, Mr. Ma. Mr. Peterson.	Δ•/ペϷϹና• (ጋኣትበJና): የਰታ°ዉቮ•, Γነር ἰ. Γነር ለርኣ°.
Mr. Peterson : Thank you, Mr. Chairman. I thank Mr. Ma. That leads me to another question: what is the role of the commercial banks in Nunavut then?	ጵርኁ॰ (ጋኣትበJና): የਰታ°ዺቮካ, Δኮፖ《ኦርጐ. ୮ኑር ፟L೨ የਰታ°ዺቮካ. ርΔL
Mr. Orecklin, in his opening comments, says that all applicants for an NBCC loan must be first denied a loan from a bank, and then he indicated that he and the chair have met both the Royal and the CIBC senior staff to ask if the banks had any additional tolerance for risk in Nunavut, and their answer was, he emphasized, "No," and then he said that it's not easy to obtain a commercial loan for any business in the territory unless the firm has 20 years of a successful operation and a strong asset base.	Γ'C ϷͺϷ·ϭΔϨϽϿͼυσ ϷʹϷϲϷʹͰϐ. CΔϷϭϤ ϷϿʹϷϹϚϿϚ NBCC-ϭϐϿϚ ϿϷϟϚϚϿϚ ϷϫϷϷͽϭϗϲϚϿϚ NBCC-ϭϐϿϚ ϿϷϟϚϚϿϚ ϷϫϷϷͽϭϗϲϿϿͼ ΔϲϔϲϫϿϿͼ ΔͼϿϿͼ ΔͼϿϿͼ ΔͼϿϿͼ ΔͼϿ ΔͼϿ ΔͼϿ Δ Ϛ Ϥ Γ Δ ¹
As we know, in Nunavut, there are not that many businesses that have been around 20 years. There might be a few here in Iqaluit and in the Baffin, but elsewhere in this territory, there might be one or two. So that begs the question: what are the commercial banks doing in Nunavut if they're not investing in our economy and in our communities? I'm wondering if you could comment on that. Thank you, Mr. Chairman.	Δ ^ֈ L ^s b

Chairman: Thank you, Mr. Peterson. Mr. Ma.	Δ▶/≪ϷϹ ናኈ (ጋኣኦበJና): ୮ነር ለርኣ° ናਰታ°ዺ广, Γነር Ĺ
Mr. Ma : Thank you, Mr. Chairman. Yes, it's a very interesting dilemma or situation, I guess, in that respect.	ἰ (ጋኣትበሆ): ថ৮°ዺቮ Δዮፖ «ϷϹʹͽ. ἀ, Δϲʹ CL°ዉ ΔፖLዉናጋኈ, CL°ዉ ΔሮኈႱσኈႱ.
The major banks, like any other lending institution, including ourselves, being NBCC, assess the risk and they obviously have risk people that guide them in terms of where they should be weighted geographically and the types of loans. So, perhaps, they're given some direction, I mean, obviously, I can't speak for them but I suspect they're getting some direction from their risk management people in that respect.	CL ^b ddc ΡαΡνοάς Δς ^{\$} υσ ^{\$} Γς Δ ⁵ 2Δ ⁵ ΠΩ 10 10 10 20 10 20 20 20 20 20 20 20 20 20 2
That said, it doesn't mean that we can't, just speaking in my other capacity, as a government, have some discussions and use some of our moral suasion on the commercial banks. Obviously, they're getting a benefit by being here.	ΔLΔ°ฉΔ°ዮናጋኈ, ΔL°ฉ ϷናႦ°°ዮናጋ∿Ⴑ, ଏ⊰ናσናበ°σኮ ዋረላσ Ⴑ≪Lኮሪና ϷናႦϷረჀታሊላናႦናር∿Ⴑና ϷናႦናႦበ广ሀበቦጔሀ CL°ฉ CLኮሪ⊲ ላጋኈጋላናልϷናႦናርኈጋና ርĹσ ዸ፞፞ฉϷታኮሪልና.
Certainly, our big economic development corporations, like Qikiqtaaluk Corporation and others, bank with them, and we, as the government, obviously, bank with one of the major banks, as well as having a banking relationship with another major bank. So, perhaps, that's what we need to do; we need to have discussions with them.	ለዊ՟ϲ ላ ተር ኢትሪና ላ የተረልና ር ካ ላ ጋ credit corporation-dና, ኦ ዲ ር ሀ ዲ ኮ ሳ ቦ ጋ ር ላ የ ቦ ም ሩ ህ ፣ ኮ ር ኦ ኮ ር , ሶ ሏ ኦ ኮ ժ ል ና ላ ኮ ጋ ላ ፣ ኮ ሰ ኮ ኮ ና ር ና ና በ J. ላ የ ቦ ም ፍ ጎ ህ ተና ሶ ሏ ኦ ካ ժ ል ና , ር L ካ d ኣ ኮ ኦ ኮ ሶ ሊ ት ሲ ላ ፣ ኮ ኦ ማ ና ር ኦ ና ኦ ፣ ኮ ና ኮ ሰ ሰ በ ቦ ጋ በ J.
Certainly, from time to time, in my other capacity as Deputy of Finance, I have the opportunity to speak to banks. I have to be honest; I have never really thought about that part of the conversation. So I guess that is something I could have at some future point. Thank you, Mr. Chairman.	ርΔL፫
Chairman : Thank you, Mr. Ma. Mr. Peterson.	Δና/ペϷርኈ (ጋኣኦበሀና): ኀሪታ°ዉቮ Γኄር Ĺ, Γኄር ለርኣ°.

Mr. Peterson: Thank you, Mr. Chairman. I	
thank Mr. Ma. I think it's important for the	አርኁ (ጋኣትበJና): 'dታ°ዉ广', Δνረ≪Ϸርና», Γ [、] C Ĺ.
government to meet with the banks and	Λ ^L Lへ D ^L L ^c U ≪L ^b d ^c D ^c , U ≪L ^b d ^c C ^b d⊲ ⊲ ^c Γ ⁱ √ ^b
then ask them, point-blank, if they're	
investing in Nunavut. I know they provide	
0 1	Papper 21, 10 2007 1 Papper 25, 10 2007 10 2007 10 2007 10 2007 10 2007 10 2007 10 2007 10 2007 10 2007 10 2007 10 2007 10 2007 10 20
banking services for individuals and they	Λ«ʿ<< Λ«`<
provide mortgages.	
There's a vicious circle for people to pay mortgages and to put money in the bank, they have to have jobs. The government can't create all of the jobs, so you do have to have a private sector that creates jobs, employs people, and then those people can put their money in savings or chequing account and then they can borrow for mortgages and lines of credit.	<p<<sup>50 Ο⁵⁰ O⁵⁰ O⁵⁰</p<<sup>
So I think it is in the best interest for banks to try to assist the government and other agencies to invest in our economy. I hate to think that they're only up here because the government, the Nunavut Development Corporation, and the land claims monies are the only things that attract them up here but that they would want to invest and help Nunavut grow its economy.	
You mentioned earlier in part of that last question that the government puts a lot of money into one of the banks, or you're a client of one of these banks. In your estimation, how much money would the government flow through this particular bank on an annual basis? Thank you, Mr. Chairman.	ϤϤ ϷናႦჼႦϷႱልና ϷϤናብϤʹͽ ϤΛʹჼႦႻ ϷʹϞͿ·ϲʹͼʹϚ ΛʹͻͿ ϹΔL ϷʹϼϷϧϧϤϲ ႱዲͰϧϤ Δϲϯʹϧϲϲʹ;ͿϹ ϷʹϼϷϧϧϭϫʹͻ ϤʹϒͰϥϽ·ΓϷ Ϲϳͼϭ. ʹϧϼͽϲϲ, ʹϧϼͽ ϤʹϒͶͶϯΓϷ Ⴑ≪Ϥϧϥ ΔʹϧϤϲͶϲϿͼϲͼ ϲͼϟϹͽͺϷͼϷϧϧϥϫͱϲ ϤͼϥϽϲϳϲ ΔͻϤϭ? ʹϭͿϧͼϫϹͼ, Δͼϟ≪Ϸϲͼ.
Chairman : Thank you, Mr. Peterson. Mr. Ma.	Δ•/ペÞር፣• (ጋኣትበJና): ^ና ժታ°ሏ广•, Γነር ለርኣ°. Γነር Լ.
Mr. Ma : Thank you, Mr. Chairman. I don't know the exact answers but obviously our annual budget is about \$1 billion and not all of it would flow through there. The big component of that would be payroll, which is about 30 percent of our budget. We have	Ĺ (ϽϞϷႶͿና): Δ΄, ΔϷͰ≪ϷϹʹϷʹ, ʹϧϷϷͰϛϲͼϹͼϒϹϚ ϷϷͻͿ, ϤʹϚͿϹϹ϶ ϷϫϷϞͼϚ ΛϲϤϭ·Ϸϭʹ·Ͻͼ ϤͼϲϫϽϹϷʹϧϲϹͼ·Ͻͼ ΔͼϧͼϪϧͼϽϭͼ ϷϫϷϞͼϤͶͽͼ ϹͼϤͽͼϧ Ϫϲͼϧϲͼ Ϥϲͻ Ϥϧͼϲ

then I guess other payments that flow through that they can use.	⊂∆⊳לفי&י⊂∿ڬلے⊲< ⊲⊃∞⊂⊳לבי.
I kind of want to go back to what you said earlier about the banks, and perhaps, their role in Nunavut. This was likely an anecdotal observation from our perspective. Earlier in my career when I was in Nunavut, when I first came up, there was a lot more interest by the banks to loan to smaller companies as well as businesses and yet there was still a gap in terms of getting loans to businesses. So organizations; NTI created Atuqtuarvik, and the government put more of an emphasis on NBCC.	CΔL ϷΛιͽδηϞͰ;Ϛ ϷϫϷ;ϭϭ Λ΄ϿϚ, Διιώ ΛϲͺͺϤͽϚ ϿͼϿΓ. Ϸͼ Διιώ ͽϷϿͼ ͽϲϿͼ ΛΓϤϲϷͽηͼͻ. ϿͼϿΓϲͼ, ϿͼϿ ΛΓϤϲϷͽηͼͻ. CΔͼϞͰσ ΔλιγϷλιώς CΔͼλη Δλιγντ ΓΡσ ^ω λϷϞσ δ<σϷλος Ϥ 4 ¹ Δ ¹ Δ ¹ Δ ¹ Δ ¹ Δ ¹ Δ ¹ Δ ¹ Δ
So what I've seen happen, in my view anyways, is the big banks just kind of pulled out realizing that we've kind of come in either through Inuit organizations or as government. So we need to balance that equation back out. That's my comment that perhaps we need to have some discussions with the banks and provide some moral suasion.	ϹdϟͺͰϧϧϼͺϪͺϝͺͼͺϭϧϧϧͺϒϲͺͺ ϧͼϧϧϧϥϣͺͺ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ
I don't have specific numbers in terms of your question in this particular instance but it's something I could try to look into and provide that information. Thank you, Mr. Chairman.	Δᡄ᠋᠉ ﻓـኣኦበσ» ዻ፝ዮኇ፟ዮኇ፝፝፝ኇ ጋኇዯ፝፞፝፝ዺ፟ዮርቦና, የ፞፞፞ዻኇ ርL°ዺ ኁየΓናንዺ፞፝፞፞፝፝፝ኯኇ፨ርናኌዻናና ዻ፟፟፟፟ ዻጋΔ°ዺ፞፞፝፞፝፝፝ዺኯ፝፝፝፝ ፞፞፞፞፞፞፞፞፞፞ጛዾዀ፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟
Chairman : Thank you, Mr. Ma. Mr. Peterson.	Δ•/ペÞር •• (ጋ [່] ኣኦበJዓ): ^ና ሪታ ፝፞ዹ୮•, ୮ [·] ር ἰ. ୮ [·] ር ለርኣ°.
Mr. Peterson : Thank you, Mr. Chairman. I thank Mr. Ma. Again, I agree that you should meet with those banks. The way I see banks typically operate is that they receive their deposits from savers, whether individuals, companies, or governments, and they can take those hundreds of millions or billions of dollars and deploy the capital around the world. For example, they take our deposits from Nunavut, they	أدامه () الالحافة ألامه () الله () ألامه () الله () ألامه () ألله () ألامه () ألله () ألامه () ألله () ألامه () ألله () ألله () ألله ()

can deposit them in southern Canada, and they can deposit them in a foreign country and invest all over the world to take risk there.	ᠴ᠌᠋ᡆ᠋᠋᠋᠋ᡃᢦᢣ᠋ᢂ᠆᠘᠋᠋ᢩ᠘᠆ᡩᡔ᠋ᢉᢛᢕ᠋ᢄ᠖᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆
I've heard the comments that they're not investing in Nunavut. Granted it's a high risk situation for many people investing but there are other places in the world that are just as risky or much riskier. I read about it in the media all the time where national or international banks are writing down all kinds of loans that they've lost because of their high risk investment policies.	Ϥʹͺͺͺͺͺͺͺͺͺ ΔͺϚϷ [;] ϷΔ [,] ¹ ¹ ¹ ¹ ¹ ¹ ¹ ¹
So it's only natural for MLAs and the public to think, "Well, why don't the banks invest in Nunavut and help us develop our economy?" I would argue that we are in a high risk environment but at the same time, we're fairly stable. We have a stable land claims, we have a relatively stable government, and we do have tremendous resources up here that are yet to be developed and some are being developed.	CΔLΔ <plc c%bbdd="" lcuc="">%Λ<2 >56/302 νμετηγία νμετηγία νμετηγία</plc>
We have many potential mines opening in the horizon. So there's an opportunity up here. We've seen international, global mining companies like Newmont Mining, Agnico Eagle, and Zinifex; these folks are investing in Nunavut. So if they see there's opportunity up here, then the banks should certainly see that there's an opportunity.	Ρ΄ΔΡϞϹϷϨͶϧϤϚͺϷϞϨͺϫϤ;ϣϲͺϫ;Ͽ ϷϞϨϫϪϥ;ϿϹϷϤ ϒϪ;ϹϤ;ͳϹϷϲϿϲϿϹΓͼ ϫͼϿϹͺϒϪ;ϹϹϷ;ϿϹϲϷ;Ͽ; ϹΓϷ Ϥ;ͳϿ ͳϷ; ϲϷ;ϷϲϷ; ϲͳ; ϲ ϲ ϲ
So I wonder, Mr. Chairman, if Mr. Ma could assure us that he will take the message back to his minister, and then to Cabinet, that they should put a priority on talking to the commercial banks to look at putting a bit more investment in Nunavut and helping out the Nunavut Business Credit Corporation and these other entities that are trying very hard to develop our communities and our territory. Thank you, Mr. Chairman.	Γ'C ĹჼbΔ Þ≪ባ°ഛ உാ൨ሏჼ፥⊀ቍฉჼኑ>ჼ CL°ฉ ÞჼbÞłሊσᠯኌጛቝ Γσ'CሊሃΓഛ ᠯᡃLኌ Γσ'CΔና bበLኦ°ቦ°ഛ ዸ፟ኳኦታም Δϲ;ራዮኇኌባዮ ഛዴጵና Δጋሻഛ ᠯᡃLኌ ለነ/σჼdበቦኦኦቲഛ ዸ፟ኳኦኦዮና/ᠯናግስዮቲഛና ለዊ°ϲᠯኆ፝፞፝፝፝፟፝፝፝፟፝፝ፚ፟፟፟፟ጚና አዊ°ϲᠯኆ፝፟፝፝፝፟፝፝፝፟፝ፚ፟፟፟፟፟ ናታዮ፟፟፟፟፝፝፟፟፟፟፝፝፝ ናታዮ፟፟፝፝፞፟፝፝፝፞፝፝፝

Chairman : Thank you, Mr. Peterson. Mr. Ma.	Δ•/«Þር ኈ (ጋኣኦበሀና): ናਰኦ°ഫ广ঁ° ୮ኑር Ĺ
Mr. Ma : Thank you, Mr. Chairman. Yes, I can do that. Thank you, Mr. Chairman.	ϳ (ጋኣትበሆ): የሀታ°ዉቮካ, ΔካረማϷርናካ. Δ΄, CΔLΔϚϷ₽°ዉႪጋኈሁ. የሀታ°ዉቮካ, ΔካረማϷርናካ.
Chairman : Thank you, Mr. Ma. (interpretation) Is that it, Mr. Peterson? (interpretation ends) I have a question and I guess I'll direct it to Mr. Bhagoutie.	Δ•/«ϷϹ· Ϸ(ϽϞϷႶͿϤ)։ ·ͼͿϧͼϫϹϷ, Γ·Ϲ ͺ. Γ·Ϲ ϪϽϞͼ. ϹΔͺͺ Ϲͼϫ ϤΛ·ͽͼͿͶͶϭϭͼΓϧϚ Γ·Ϲ <ͼͿͶͿͼ.
One of the things that the Auditor General's Report indicated was that she found that collection efforts were lacking and that follow-up action on payment in arrears varied considerably from little to no effort, in some cases, to, one could say, excessive in other cases. She recommended that the staff need to give guidance as to how to decide what level of action is appropriate in which circumstances.	CΔ° Δ C ^L L ^{SB} /L ^J ^{SB} /D ^S Dσ ^b b ^S /C D ^S b ^{SB} /L ^S T ^S LC CΔ ^b d4 4Pc ^B S ^C 4Pc ^{SB} /2 ^S C ⁴ ^S /2 ^S 4Pc ^{SB} /2 ^S ^S /2 ^S /2 ^S /2 ^S /2 ^S /2 ^S /2 ^S /
I'm just wondering if you could give us an idea of how you would, if this is something that you had looked at, plan on ensuring that consistency in the approach is applied on those efforts because there are some loans that we've heard of that have been dormant and dead, and no one has paid anything on it for years, and yet, in other cases, people have been forced into bankruptcy because of actions taken by the corporations and other lending organizations.	⁵ ២១Δ ⁵ ២ ⁵ C ⁵ ⁶ < ⁶ P4 ⁵ ⁶ 4P ² ⁶ ⁶ ⁷ ⁶ ⁷ ⁶
You could see how that would paint a picture; you know, "They're picking on me but they're not picking on someone else," or, "Why me and why not someone else," and I think, again, for fairness and confidence, that everyone out there should know that there is going to be a consistent approach in these matters. So I'm just wondering if you could give us an idea of how you would plan on looking and	;

approaching that as you move forward. Mr. Bhagoutie.	ליֹ≻ִרִיר ריכ <d∩.< th=""></d∩.<>
Mr. Bhagoutie : Thank you, Mr. Chairman. Currently, what we're doing is we're going to be risk rating all of the files that we have to identify, first of all, that they are compliant with all the regulatory requirements. That, I think, will help us to identify the high risk ones, the ones that are offside, those that are medium risk and those that are low.	<ሰበ (ጋኣኦበJና): የປຯ፝፝፝ዾᡤᡃᢆ᠈, Δν፟ፘዾፘ፞ દૺ፝ዹዾጚዀ ርΔν፟፟፟፟፟፟ ሪጆነዋር አንድሮ የዋናንድናበላናታላዀሮጵና ዹጏዺፚኯኇፙጘናበኯ ሪምናናናና Lcucion LcobcdናL፝፞፞፞፞፞ບ፞ፚ ርΔν፟ ዾጏኊዻዺና፞፞፞፞፝፝ኇዀ፟፟፟ ሩ ፈዛ፟፝፝፞፞፝፝፞፞፝፝፝ጏ ፈናበዾና.
Our focus will be to start working on the high risk ones and depending on the issues there, whether there is documentation missing, whether there's not an appropriate due diligence program, or whether or not there wasn't proper sign off; we will be focusing on those types of things.	ϹΔϷϭϤͺϒϲϲͺϤͺͼϷϳͼϭϥͼϹϿͼ ϷϿϲͺϤϲͼϭͼͼʹϞͿϞͼͺϚϪϚϚ·ϿͺϹϹϷϭϤ ϹϪϷϭ·ϹϲͺϤϲϲϷႱϿϤͼͺϹϪϷϭͼʹϒ·Ͻͼ ͼϷϷϞϒͼͶϥϲϥͼϷͼϭϥͼϹͽͼ ϹϹϷϭϤϨϿͻͻϫϾͺϳϫϧϲϭͼϷϹͽͼ
The other part of it is to look at it on the investment side with regards to the files that we have; what risk we have with those files; whether those files are collectible or not; whether they're good investments or not; whether those investments are current with the payments; and again, we will risk rate those pieces. And, based on that, I think, going forward, there will be a combination of both the compliance side and on the investment side with regards to how a file will be presented to the board and how we will be able to action those items.	ϤϤͺͻ ϤΔ<< ৬ ϳΡΓϳΡͺΔ, σϤϳΓϧϿͼ ϹΔϧϤϤ ϳϷϽϳϧͺϷϿͼηϹΔͼ <Δ<<ϳϤϦͼ ϹϿϧϤ Λ/Γελο ϳϷϿ;ͽ σρας <Δ< ϳϷϿ;ͽ σρας <Δ δοι Δοι Δοι Δοι Δοι Δοι Δοι Δοι Δ
Currently, I have asked the compliance officer to go through the files that we have, identify the high risk files, and then we will be focusing on either meeting with those clients or bringing options to the board in how to deal with those issues. Thank you, Mr. Chairman.	ϹϪ ^ͼ Ⴍ Ϫ ^ͼ ϷႭϪ;ϫͶϹ;ϫͼͺͺͼϥϭϫ ͼϼϫϿϫϿϫ ͼϿϫϿͼ ϲϿϫϿͼ ϲ ϲϲ; ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ
Chairman : Thank you, Mr. Bhagoutie. I guess I'll direct my next question to Mr.	Δ•/ኆኦር፣ • (ጋኣኦበJና): ናਰኦ°உ广ං <jበ. ୮ኑር<br="">፲J° ር°ഘ ላለጮਰበሁ, ጋናናበ°σবናርና. ር፦dব</jበ.>

Ma. Can I just get an idea of some of the reasons why or I'm just wondering if the corporation is in the business of providing loans to businesses to pay off other debts that they have incurred, or is it more for new projects and establishing businesses? Mr. Ma.	ႭჼႠჾჼႦჼჂݐჿჼ ዸ፟ዺዾፇኯ፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟ዾ፟፟፟፟ ጞጋჼჼჂႯჼჼႶჼႦჼႠჼႱჼႱჼ ለነ፞፞፞፞፞፞፞፞፝፝፝፝ ለነ፞፞፞፞፞፞፞፞፞፞፝፝፝ ፞፞፞፞፞ ፈየ፞፝፝፝፝፝፝ ዾ፟፟፟፟ ኇ ዾ፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟ ፚ፟፟፟ ፚ
Mr. Ma : Thank you, Mr. Chairman. I'm judging from your question that you're alluding to some of the comments made in the OAG's report that the previous management team had made loans to pay off CRA debts and other debts of some of the borrowers that we have. It's an area that we're going to look closely at; you almost have to weigh the individual situation to make that determination.	ί (ϽϞϷႶͿϚ): ϚϭͿϫϿϫϳϷ, ϪϷϒϘϷϹϚϷ. ϹϿϫ ϤΛʹϷϭͿϔ ϷϚϷϷϒϲϫϪϚ Ϲϲ·ʹϫͿ. Ϲ·Ϲ;ϒϹϚϒϹϭϥϲ ϤϽʹϷϽϤϚͶϚͶϚϷϚϹϚϒϹϭϥͰϹͽ ϲϪͽͻ ϤϽʹϷϽϤͽϿʹ、ϤϽͼϿϤͶΓϭʹ·. ϹϪϚϒϹ ϤϽʹϷϽϤʹϷϽʹ、ʹϴϫϪϚϽϭʹϷϤϭϷ ϷϒϤϭ ϤϽʹϫͻϳϤϧʹϷϽͿϚ.
If we're going to do something like that as a corporation and it's going to be a practice, I think we have to see that in the long-term then that benefits not only the borrower but NBCC in terms of recovering its loans to the that particular borrower. So at this point, perhaps, it's a bit premature without us doing some further work in this regard. It's certainly something the CEO and I have spoken about since his arrival. Thank you, Mr. Chairman.	/ዎσ ^ϧ \∩°σ CL°α Δbɨׂ∩ቦኦϷσϤናL°ൎυ ʹϐϷϞϿϺ·ϳϞϲϤʹϐϚϧʹϽʹ Ϥ·LϿ CΔ°α ϤϽʹͽϽϤϲϷʹϽʹͽ ϤΡϲ·ϧΔϞϲ·ʹϿσ. CL°α ΛϲϲϤϲ·Ϸ°σϲϤʹϷʹϭϤʹϹϘϚ, Ρ៸Ϥσ Ϥʹ·Ϲʹ·ϷϳϚ Ϥ ^ι LϿ Ϸ≪·υ ϷʹϐϷ៸ϲʹϐ·ϹϚ៸LσdቦϧϘϚ CL°α. ʹϭͿϧ°αΓϷ, ΔϷ៸≪ϷϹʹͽ.
Chairman : Thank you, Mr. Ma. I was just reviewing some of the information that we just got on Tuesday from the government that we had requested before, and now, we're down to the last day and wishing we had more time to go through this because when you look through it, more things jump out at you.	Δν/ «ϷϹ·· » (ϽϞϷͶͿ·): ·ϭͿ϶ͼͺϹ. ϹΔͽϭ ϽϞϷͺͰϞͺͺϤ ʹ ·ϷϲϿͼͺϫ. ϧͺϫͺϫ. ͼ ͼ ͼ ͼ ͼ ϲ ͼ ͼ ͼ ͼ ͼ ͼ ͼ ͼ ͼ ͼ ͼ ͼ ͼ
I noted in one of the loans that we have been talking about for some time now, to the two related companies of \$1 million, they say that the purpose of those loans were to build a six-plex residential unit and to complete an expansion of another	۹ ^ـ ـك ۵ــ ^ـ ك ^ـ ك ۹ــك ۹ــك ۹ــك ۹ــك ۹ــك ٥٠٤٥٢٠ ٩٠٤٢٠ ٩٠٤٢٠ ٩٠٤٢٠ ٢ᠵᡆᠳ ٩٠٤٩٠٩٠ ٥٠٤٠٢٠ ٩٠٤٢٠ ٩٠٤٢٠ ٥٠٤٠٢٠ ٩٠٤٢٠ ٩٠٤٢ ٨٠٤٠٢٠٩٠٠ ٩٠٤٠ ٨٠٤٠٢٠٠٠ ٩٠٤٠

building, and that those costs for that work is \$1 million each. When I took a close look at the application itself from the one organization that applied, it actually checked off on the application where it says "Type of Assistance Required," one that was checked off was for construction of a building and the other one was for the loan consolidation.	 «ΥΥ-૯-ΓΑΊΟΡ Φ΄ ΦΊΤΕ Δ΄ Δ΄
I flipped over to previous loans outstanding; there was a loan with the Business Development Bank of Canada and a loan, actually, with the Nunavut Business Credit Corporation. So I'm wondering if the organization already had loans with an organization like the Business Development Bank of Canada. One would assume that they should be able to obtain loans somewhere else.	⊲ረՃ՟՟՟ Lናለናካሪ ⊲ዮሮናርኦሮና ⊲ዮዮንድ የቦናን ቀድር ሮ ዲሞኑ, Bank of Canada-d ድ ⊲ጋንን ጋ ላሁ Δ, ወ ድ ዮ ሞናኑን ጋ ድ ሶ ዉ ኦታካሪ ልና ሪ ላን ሲ ነ ሲ ድ ሪ ካ ሪ ካ ሪ ሲ ድ ሲ ድ ሲ ድ ሲ ድ ሲ ድ ሲ ድ ሲ ድ ሲ
All of the material brought forward to the department and to the minister indicates that it's \$1 million for new construction. It doesn't say anything about \$500,000 of that going to pay off an existing debt. So I'm just wondering if you would be willing to look into that and see why somehow that was overlooked because it seemed like incorrect information was passed on from the corporation all the way up. It just seems very misleading saying that the construction project is going to be \$1 million when, actually, the project itself was only \$500,000. Mr. Ma.	$C\Delta^{b}dd < \Delta^{<}\dot{c}^{2}\dot{b}\Delta^{c}$ $^{b}\Delta CD^{+}c$, $\Lambda^{e}cd^{+}c\Lambda^{b}d^{b}\Delta^{c}$ $^{1}-\Gamma cd^{e} dD^{b}CDc^{+}c^{+}$ $\Delta^{b}\Box cD^{2}e^{i}\sigma d^{5}LC.$ $a^{<}b, 1-\Gamma cd^{e} a^{<}b dP^{-}b\Lambda_{b}b^{-}d^{c}$ $^{d}PcDP^{b}D^{h}. \dot{c}^{e}a^{i}b\Delta$ $^{b}D^{P}Q^{i}CD^{b}b^{e}\sigmaP^{e}a^{i}\sigma d^{i}b^{+}, \dot{c}^{e}a$ $Cd^{b}D^{e}\gamma^{e}\dot{d}cD^{i}b^{b}\sigma P^{e}a^{i}\sigma d^{i}s^{+}, \dot{c}^{e}a$ $Cd^{b}D^{e}\gamma^{e}\dot{d}cD^{i}b^{-}D^{i}cD^{c}D^{c}D^{c}d^{i}b^{+}d^{i}c^{-}\dot{c}^{d}d$ $a^{T}\sigma^{b}b^{-}D^{c}\dot{P}aD^{b}d\dot{b}^{c}dd^{-}\dot{h}c^{+}b^{-}$ $\Delta^{L}\Box^{b}\sigma^{d}\sigma^{c}cD^{i}c^{-}D^{i}b^{-}1-\Gamma^{c}d\Delta^{c},$ $^{L}aD^{e}Q\Delta^{e}a 1-\Gamma^{c}d^{e}a^{-}CD^{a}b^{-}b^{-}d^{-}d^{-}d^{-}d^{-}d^{-}d^{-}d^{-}d$
Mr. Ma : Thank you, Mr. Chairman. I think we have indicated, certainly, yesterday, and I don't know if we have spoken specifically about it today, that we would do a review of all loans, certainly, some of the more sensitive loans like this one. Thank you, Mr. Chairman.	Ĺ (ጋኣኦበJና): ናਰታବୁଇ୮୭, Δ୭୵ペϷϹናͽ. ϷናႦႪፖLታዎና Δናናኣኊኈ ናዖΓናንዉኖσላኈርዎና ርΔኮਰ⊲ বጋኈጋ⊲ኈርልσ፝፫፟፞ዸ. ናਰታବୁଇ୮୭, ΔኮፖペϷርናኈ.
Chairman : Thank you, Mr. Ma. Also, in that application there's an indication that approximately \$100,000 would be required	Δ•/≪Þርጭ (ጋኣ̀ኦ∩Jና): የਰኦ⁰ዺቮካ, ୮∿ር Ĺ. ⊲ዛ∟⊃ ርካđዉσ b∩∩™ረL⊀σ Ĺσ \$100,000-ም

for legal fees, architectural, and the vacancy factor for up to six months after construction was completed. They indicate that detailed cost estimates would be provided to the corporation after the approval in principle and before the loan is disbursed.	ለኦሊላኄካኄዏላኈጋኈ ላዖዽ፞፞ኇዻኄ፝፝፝፝፞ኯ፟ጜ ለኦሊላኄካኄማላኈ፝፝፞፞፝ኯ፟፝፞፝ ላይት ለኦቪኈሮኦፖሬሮች 6 ርኈዖ ላይንዮፖሬሮች አይት አይት አይት አይት አይት አይት አይት አይት
So I'm wondering if you could click into this. I don't imagine you would be aware right now if that that detailed information was received, but if you'd look into ensuring that it was received, that they did actually require that whole amount. Mr. Ma.	ŰႭჼႦΔ ϹΔ ^ϧ dϤ ΔͻϲϭͿϿϧϲϲ ΛϧϷϲϷʹϧ<ϥΔ Ͻ°σʹϧϭϹϷϭϥ;ϭϚϧϹϷϲϷͽϒϹ; ΛϧϔͻͶͼ ϹϪϹͼ ϷϿͼͶϹϞϭͼ ϗϭϷϞϭͼ ϤϽͲϤ;Ϸ;ϲͲϲϷ;ͳͽϳͼͺ Ϲ;Ϲ ϳ·
Mr. Ma : Thank you, Mr. Chairman. Yes, most certainly, we will follow up and provide that information to the standing committee. Thank you, Mr. Chairman.	ڶ (ጋኣኦበJና): የਰኑବୁଇ୮ଁ, ፊኑፖዊϷርናჼኑ. ፊ, ርካਰ⊲ ๒Lቦናበ⊲σ⊲ኈሮ୭ና ኄϷኦJናበJ՟ኌ ልሮካዯቌና ጋ°σኈਰበቦጔቦና. የਰኑବୁଇ୮ଁ, ፊኑፖዊϷርናჼ.
Chairman : Thank you, Mr. Ma. Mr. Peterson.	∆•/≪⊳ርኈ (ጋኣ̀ኦ∩Jና): የժታ°ዉቮ•, ୮୯ር Ĺ. ୮୯ር. ለ፟ርኣ°.
Mr. Peterson : Thank you, Mr. Chairman. Maybe just a couple of questions related to Mr. McDowell's recent resignation, conviction, and the subsequent resignation. He was the Comptroller for NBCC from April 27, 2006 until just the other day and he was also the Acting CEO from November 27 until the other day, February 5.	సేర్పి (ఎస్సిసిగిఎం): 'రెకిండర్, దిశిశరింకి. నగోందిగోందిండిందించిందిందిందిందిందిందిందిందిందిందిందిందింది
Mr. Ma, you indicated that you and Mr. Bhagoutie are going to review all of the loan files going back a couple years during Mr. Orecklin's tenure. Is it the plan of the government and NBCC Board of Directors to review all of the financial transactions that occurred while Mr. McDowell was the comptroller and then the CEO of the organization? Thank you, Mr. Chairman.	Γ'C Ĺ, Δిశిపు, <७౧ఎ, CΔbdd ఎఎాఎఎార్లై సరిగానింగ్రాండ్ ఎంటిందిందిందిందిందిందిందిందిందిందిందిందింది
Chairman : Thank you, Mr. Peterson. Mr. Ma.	Δ•/≪⊳ርኈ (ጋኣ̀ኦ∩Jና): የਰታ°உ广ঁ•, ୮୯ ለ፞ርኣ°. ୮℃ Ĺ

Mr. Ma : Thank you, Mr. Chairman. I believe it was in Mr. Junkin's testimony yesterday whereby he indicated that at board meetings, the board gets a cheque listing of every cheque that's been disbursed between board meetings. Certainly, the board has that opportunity to review those financial transactions. So I think that given the circumstances that we're aware of now, it would probably be worthwhile to go back and review those reviews again. Thank you, Mr. Chairman.	ί (ΟΊΥΡΛΟΥ): '94° ΔΓ', Δ ⁶ 7 «ΡΟ΄. Γ'Ο ΥΥΡ Δ<<', 'PΓ'? Δ' 'PΓ'? Δ' 'PΓ'? Δ' Δ' 'PΓ'? Δ' Δ' ' Δ' ' ' Δ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' '
Chairman : Thank you, Mr. Ma. Mr. Peterson.	Δ•/≪Þርኈ (ጋኣ̀ት∩Jና): ኀdᢣ°உ୮፞•, Γ·Ϲ Ĺ. Γ·Ϲ ⊼ርኣ°.
Mr. Peterson : Thank you, Mr. Chairman. I thank Mr. Ma. You said it would be worthwhile but you didn't say that you're going to do it. Could you tell us if you're planning to do that? Thank you, Mr. Chairman.	ᡭርኣᅆ (ጋኣ፟ትበJና): ኀּdᢣ°Ⴍ广ᡃෟ, ΔካፖዊϷርናᡃෟ, ריכ L. ᠘, ለϷႭᢣჼ᠈ጋჼᡅ. ኁዖ୮ናჇႭჼႺናሻናჾናჼዮናンበჼ ኁዖ୮ናჇႭჼႺናႱႯჽ°? ኀdᢣ°Ⴍ广ᡃෟ, ΔካፖዊϷርናჼ
Chairman : Thank you, Mr. Peterson. Mr. Ma.	Δ•/≪⊳ርኈ (ጋኣኦ∩Jና): የਰ⊁°உ୮், ୮୯୦ ⊼ርኣ°. ୮୯୦ Լ.
Mr. Ma : Thank you, Mr. Chairman. Yes, we will look through the transactions. Thank you, Mr. Chairman.	ڶ (ጋኣትበJና): የਰታੇ ଇ୮ଁ, ۵۲ペ ኦሮ።. ۵՛, የ୮ናን ፌት ድርና መሪምንሪ. የመንስኮ, ۵۳ «ኦሮ».
Chairman : Thank you, Mr. Ma. Mr. Curley.	∆•୵≪⊳⊂· • (ጋኣ≻∩Jና): ᠂d⊁°ዺ广፞•, ୮·Ϲ Ĺ. ୮·Ϲ d⊂.
Mr. Curley : Thank you, Mr. Chairman. I have a couple of points I want to raise with the Chairman of the Board of NBCC. I know there was a reference an official, somewhere in some document or whatnot about electronic transfer policy as a concern. I believe there was some indication from the business community that the cheque writing system and all of that was a delay and a major problem with some of the borrowers throughout Nunavut.	ϳ ϝ (ϽϞϷΛͿϚ): ϭͿϒͼϫϳͼ, ΔͼϒϘϷϹʹͼ. ͺϛʹϷͼ ϷʹϐϷϒʹϞʹϐϚͺ ϹʹʹϘϭ ΔͼϒϘϷϹʹ·Ͼϫϼ ϐͶͺϷϷ;ͼ ϫϫϿ·Γ ϫͺΓϭʹϐϲϽϚʹϷϫϷϟͼͿϐ ͶΓʹͼͿͶϒʹ·Ͼϫ ϫϭϷϤʹϔͼϫ, ͶͶϚͼϒͿͺϞϭ ϹΔͼͿϥ ϥϽϥϧΔϚ ͼϭϷϤʹϔͼϫ, ͶͶϚͼϒͿͺϞϭ ϹΔͼͿϥ ϥϽϥϧΔϚ ͼϧϷϧϧͼ ͼ Δ;ϳ Δ.Ϋͺϳ Δ.Ϋ Δ.Ϋ Δ.Ϋ Δ.Ϋ Δ.Ϋ Δ.Ϋ Δ.Ϋ Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ.

At the same, in view of quite a lot of concerns raised by the Auditor General's Report; is the electronic transfer of funds is something that's been considered? If not, could you explain to the committee what the position of the chair of the board and the board are with respect to that kind of a mechanism being put in place? Thank you.	 ΦCϷ·Ոd·ͻ Δ/LΓ·ͻΓ· CLၑdϤ Δ/ĹϿΠΓϧϷϞ· Ϟ·ϷΡCϷ/LϧϷϞ CၬL·Ϸ/LϞ·Ϸ/Ϸ· Ϸσ·ϷϲϤϲϧϧΓͼσ. CΔνdϤ ϷϤϧϳ·ͽϽͽϤϲ Ϸσνϧσν ϤϷϲΠ·ΠʹϷϲʹͼσ·ͽ Δ/L·Ϟ·Ϸ/ϷΡΠΓϧϷ/Lͺά? α_σΔ2° α. ϷΛϷ ԵΠLϷϚϲͻ ·ϧͽͽ Δν/ϨϷϹϧႱͼ ԵΠLϷϷϯͽͼ, ԵΠLϷϷϞ·ͻ ·ϧͽͽ Δν/L·LͽͺϳϹ? ·ϧͽΔ·ϽΓϧ Δ[*]Γィσ ·ϧϲͿϷ Δϲ/σ σ(L[*]).
Chairman : Thank you, Mr. Curley. Mr.	∆⊳/≪⊳ር∿ (ጋኣኑ∩ሆኑ): ኀሪታ°உ广், ୮୯ d॑Ⴀ. ୮୯
Ma.	Ĺ.
Mr. Ma : Thank you, Mr. Chairman. Perhaps, I'm not somewhat entirely certain what the question is from the member but I think he's asking whether the corporation would consider using electronic funds transfers to clients. Yes, if that is the case, then that's something that we could certainly look at. Obviously, when you do something like that, you would make sure that you have the appropriate controls in place. So before we implement something like that, we will have to make sure that we have appropriate controls in place. Thank you, Mr. Chairman.	ί (ϽϞϷΛͿϚ): ·ϭͿϒͽͺϲϳϷ, ΔϷϒϘϷϹʹϷ. ϳϫͺ ϽΡϒϚΛϥʹϷ·ϭʹϒϹϚͺͻϤϚϤΛʹϷϭͶΓϒΔϚ. ΡϒϤϭϲ ͶΓ·ϭͶΓϒϿϚ Ϲʹͽͺ ϤϽϨ϶ͺͼ·ʹͰͺϞϾ ϷϤϧͺϳʹϷϽͽϭϚ ϷϫϷϧϭϷ ϤϷʹϲͺ·ϷͶϚͶʹϐϚϹʹϭϭ·Ϸ. Ϫ, ϹΔϹͽͺ ·ϷΓϚϿϥͿ϶ͺͼϚͶϥʹϷϹϿϚ, ΡϒϤϭ ϥͺͻϥ΅ʹϹʹϽ·Ϸ ϹΔϹͽͺϥϲϒϿʹͼϤϷʹϲʹϿͶ ϤϷϲͺϚͶ;ϞͶʹϷϷϚϤϷʹϚͺϿͶ ϤϷϲͺϚͶ;ϞͶʹϷϷϚͶϤϧͺϥʹϷϐ·ʹϹͺϹΔϹͽ ϤϷϲͺϚͶ;ϞͶϷϧϭϷͺΛͼϷͶϚͶϐϲϚͼϭϤͽϽϲ ϹΔϹϤϲϷϲϷʹʹϔϹͼϲϺͼϭͺ·ϧ
Chairman : Thank you, Mr. Ma. Mr.	Δ•/«Þር ጭ (ጋኣኦበJና): ናਰኑବୁଦ୍ଦି, ୮୯୦ Ĺ. ୮୯୦
Curley.	dc
Mr. Curley : Thank you. Personally, I'm not sure whether it's the best practice or not but that would probably have to be arranged with the trust accounts and so on. There are occasions throughout Nunavut where, in order to get certain projects going, some of these borrowers are in desperate need of capital. So therefore, that issue was raised somewhere in our consideration but it hasn't really been addressed.	ἰ ϵ (ϽʹϞϷΛͿϚ): ·ϭͿϷͽͺϮϷ. ·ϧϷϷͰϚΛϤͽϓϚϽͽ ͺϫϜϭ·ͽ ϤϷϷϷϭ·ϚʹϞͿυϿϤʹͰͽʹϲ ϹΔͰͼͺΔϚϽΓͽ ϤʹͽͼͿϒͼϧͼϲϿϲ. ϷϒϤϭ ϤʹͽϷ·ϹϷυϧϹϤ·ϧϚͽϿʹϧΔ ΛʹϧϦͶϹ϶Ϸͺ ϹΔͽϤϤ ^ϳ ¹ ² ² ² ¹ ² ² ² ² ² ² ²
I'm not sure whether it's desirable, whether	ᡃ᠋ᢐ᠋᠌Ϸᢣ᠘ᡃᡗ᠋ᡣᡆ᠋ᢩᡷᠬᡃ᠌ᢐ᠋᠋ᠴᢦ᠋᠄ᡃᢐ᠌᠌᠌ᡔ᠌ᢣ᠘᠂ᡏ᠋᠋ᢕ᠋ᡘ
it's the best practice or not, in view of so	᠕᠌ᠦ᠋᠋ᠬ᠋ᡬᡃ᠋ᡅ᠅᠘᠅ᡠ᠘᠆᠋᠋᠅᠋ᡆ᠋ᠿ᠘ᢣ᠌ᠥ
many loose controls as the Auditor General	᠕᠌᠌᠌᠌᠘᠆᠅᠘ᢄ᠅᠘ᡄ᠅ᡗ᠋᠋ᡗ᠄᠖᠘᠅᠘᠌ᢄᠴᡆ᠋᠋᠄᠘ᢗ
has indicated. So I think, in order to get	ᢀ᠌ᢂᡄ᠋᠋ᡗ᠈ᢣ᠘ᡩᡅᢄ᠁ᠬᠴᡆ᠋᠋᠋᠄᠘᠘᠋᠋᠄᠈᠘ᢞᠶᢂ᠋

into the electronic transfer mechanism, that a clearer set of policies and guidelines would have to be in place. Would you concur with that? Thank you.	ዸ፟ዹዾ፟፝፝፝ኯዀጏኯዀኇ፟፟፟ዾጜኯኯኯ፟ዀ ዾጞኯጏ፟ዀ፝፝፝፝ኯኇኯዀ ጞጛዹዾዀ፝፝፝፝፝ኯኇፙጞጟጚዀኇ ኯ፟ዀዀኯዀዀዀዀዀ ዀዀዀ ዸዀኇ ኯ፟ዀ ኯ፟ዀዀኯዀዀ ኯ፟ዀ ኯ፟ዀ ኯ፟ዀ ኯ፟ዀ ኯ፟ዀ ኯ፟ዀ ኯ፟ዀ
Chairman : Thank you, Mr. Curley. Mr. Ma.	Δﻪ/ペϷϹ· Ϸ(ϽϞϷႶͿϤ): ·ͼͿϧͼϫϹ ϹϫϹ ϳϲ. ϹϫϹ Ĺ.
Mr. Ma : Thank you, Mr. Chairman. Yes, I concur wholeheartedly with the member, thus my comment about we should have the appropriate internal controls if we implement this. Thank you, Mr. Chairman.	ڶ (ጋኣኑ∩Jና): ኀלא פרָד, ۵۲אפרָלָי. גַ, לאריטחריחלײַכָק כָרַפַ. לּג אירטאינקט גַ, ארתמיכ גַסַל אאריקאריטאיל, ארתמיכ גַסַל לאריקרי, גיאלאאר ילאיפרָי, גיאלאאר
Chairman : Thank you, Mr. Ma. Mr. Curley.	∆ﻩィ≪⊳с፣ ﻩ (ጋኣኑ∩טַי): יּdኑ≏ฉרֿי, ריכ ב ריכ dݗ.
Mr. Curley : Thank you. Another area that I want to ask the Chairman of the Board, Mr. Peter Ma, is with respect to the <i>NBCC</i> <i>Act</i> . There appears to have been quite a lot of discussion with the discretionary powers and abilities of the minister and the board up to a certain amount is real or not when dealing with the related companies for instance, or the amount of loans, whether they should sign on to them or not, because the Act clearly states it's the discretion of the minister for anything over \$500,000, and it's the discretion of the board to either consider and approve certain loans up to \$500,000.	i - (ϽϞϡΛͿϚ): ͽϭϧϫͺϷ. ϤͰͺϿϲϹϷͽ Δϲͽυ CΔ° ΔνγαΡΟςις Ϲ;λΓͽυ αλͽσητ Δεταγματία Δειματία Δεταγματία Δειματία Δειματία Δειματικό Δειμικό δειμικό Δειματία Δειματία Δείμο Δεταγματία Δειματία Δε
In view of all of these confusions, interpretations and concerns from the committee, is there a review of the legislation going on, or will you be asking for some changes to make them more transparent, or clearly define some of the roles and responsibilities for instance? Thank you.	ϹͺϷϭϤͺϷϪͱͺϷϘͶϒϷϷʹϷϚϹʹͽϽϚͺϹϭʹͺ϶Ϲ ϿϷϲ·ϷϿϹϷʹͽϲϛϞͿͺϞϚͺϹͺϹϧϥϭͺϧ ϐͶϹϷϚϛͺϭͺ;ϿϾͺϒͼ; ͼϷϹϷͺͼ; Ϸͺϫͼϲϫ ϫͼϷ; ϲϿͼ Ϥϲ ϲϿͼ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ ϲ
Chairman : Thank you, Mr. Curley. Mr. Ma.	Δﻪ/ペϷϹ· Ϸ(ϽϞϷႶͿ·): ·ϭͰϷʹϣϹϷ,Ϲ·Ϲͺͺϴϲ Ĺ.
Mr. Ma: Thank you, Mr. Chairman. There	ἰ (ጋኣኦበJና): ኀdኑ°ഫ广, ΔኮረペϷርጐ.

isn't a specific mandate if you were to review the Act currently. However, given what has happened, and certainly, with the AG's report and the comments we have heard here and some of our own internal discussions, I think we will start to highlight where possible changes could be made to the Act. I don't know how much time that will take, but obviously, once we have kind of done some of that work, we would then go to Cabinet and seek further direction. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman: Thank you, Mr. Ma. Mr. Curley.

Mr. Curley: Thank you. I appreciate that. We'll keep a track on those ones. I have another question with respect to the end of the years, at least on the fiscal year's side is coming to an end pretty soon. Are you currently considering giving any bonus pay to some of your officers? Could you indicate to the committee exactly which ones are being considered for bonus pay? Thank you.

Chairman: Thank you, Mr. Curley. Mr. Ma.

Mr. Ma: Thank you, Mr. Chairman. That thought had not crossed my mind, but having raised the question, I guess the answer is likely no and I'll explain why.

The two previous Acting CEOs, well obviously, you know about the most situation with respect to Mr. McDowell, his predecessor, in terms of the Acting CEO role, is currently, I think, an employee with Ms. Keenainak and ED&T, and I think it was basically paid as a consultant. So I don't think it would be appropriate to give him a bonus, and certainly, Mr. McDowell, as you know... I think those are the only two employees with respect to the 2007-08

Δ•/≪⊳ርጭ (ጋኻኦ∩ሀና): የਰን₽፬፫୭, ୮୯୦ Ĺ. ୮୯୦ d⊂.

Δ[▶]/≪ÞϹ[·][▶] (Ͻ^ϳ,Ϸ∩Ϳ^ϲ): [·]d≻[◦]α^ϳ[▶], Γ^יC d̄⊂. Γ^יC Ĺ.

 L (ጋኣኦበJና): የdኦ°ฉ广ゥ, Δ◊ረ⊗ኦርጭ. Δ/L◊ኣፕኦኦንበቦLኦ፝ዮ°፬⁰d /Ⴀ CL°፬ ⊲ለኈdበቦJልኦቃ ቦ•J/ዻ የdኦ°ฉ广ንረማቦናበኦኦኈፅ፟∿ቦናጋ∿Ⴑ.

fiscal year. Thank you, Mr. Chairman.	^ҁ d۶°ڡڷ ^₀ .
Chairman : Thank you, Mr. Ma. I just want to go back to a question Mr. Curley was asking you earlier, Mr. Ma, as far as electronic transfers to clients, and we all know what the mail is like up here; if things have to get sent out by mail, or even by plane, sometimes it would be stuck for a week or two before it gets there.	Δ⁶/«ϷϹ· ⁶ (ϽϞϷηͿ·): ·ϭͿϷϿϲϳϷ, Γ·Ϲ ϳ Ϸηͼϐͼϭͼ;ϭ ϭ ΔΛͼͼϥϧͼ ΔΛͼͼ ΔΛͼͼ Δ Α κ Δ Α κ Δ Α κ κ Α κ Δ Α κ Δ α κ α κ κ α κ κ α κ α κ α κ α κ α κ
I understand, as part of that, the board had asked the minister if they would require an amendment to the <i>Financial</i> <i>Administration Act</i> to allow that electronic transfer to happen. Given your comments earlier, once you ensure that the proper mechanisms are in place to keep track of stuff like that, would you be willing to, as the chair of the board, or the Deputy Minister of Finance I guess, look at bringing forward to your minister an amendment to the <i>Financial</i> <i>Administration Act</i> to allow that to happen? Mr. Ma.	ΟΡ/ Ϟ ບ Δ Γ Γ - 5 σ Ρ CL Ο Ι ບ b DL λ Ρ κ «Λ Λ Δ Ρ γ L L C Γ σ C L , κ Ρ Γ Λ κ α ε L ບ C « δ Ρ Γ Δ Ρ Ν Κ Ρ σ α δ Ο Γ Ρ Α Ρ λ Δ ε « Δ Ρ Δ C Ρ σ ⁶ Γ Δ Ρ κ α δ σ α ε « Δ Ρ Δ C Ρ σ ⁶ Γ Δ Ρ κ α δ σ α ε « Δ Ρ Δ Ρ κ α ε L ν U ε , Δ Ρ Λ α κ α σ α ε « Δ Ρ Δ Ρ κ α ε L ν U ε , Δ Ρ Λ α α σ α ε α Λ ε α σ α ε α Λ ε α σ α ε α Ρ ε α Γ α α α α α α α α α α α α α α α α α
Mr. Ma : Thank you, Mr. Chairman. Whatever the appropriate amendments we need to make either to the <i>FAA</i> , or the FAM, or whatever, I guess FAM wouldn't apply in this case for NBCC, yes, we, obviously, would have to make legislation to comply with what we intend to do. Thank you, Mr. Chairman.	ڶ (ጋኣኑ∩Jና): ፣dሃ°ႭႠჼ, ᠘ჼჄϘϷϹʹჼ. የፖጋΔ°Ⴍჼ ჃჼჼየቦჃჇႶϷϞ° ϹჼჃჃ ഛჂႼ ႭჼႠႫჼႦჼჂჅ ႼႭϷႸჽჼჅႽ ႶႠϷႵჅႽ ႱႠჼኣናႶႠϷႱႸჼჂႽ ለႵႾႸႽ ႱႠჼჂႶና. ናdႸ°ႭႠჼ.
Chairman : Thank you, Mr. Ma. Are there any further questions from any members? Before we conclude and I ask you for any parting comments that you would like to make, I need to do another formality, housekeeping thing here. I would just like to ask the committee's assistance again with a protocol matter.	Δ৽៸<>>< (ϽϞ>∩ͿϚ): ·d>>ឩϮϧ, Ϛ·Ϲ Ĺ. ϤΛ·ͽdႶͽϞ،·Ϲ·ͽϷϐ·ϭ·Ϛ ϐႶͰ>σ ? ΛϧϞͺϲϷ ^ͼ ʹϔͼϭ·ϔͼ ͰϽ;ϞͶͽϞ͵ͼͼ Ϸ·ͽϷϒͼϷϲϷͼʹϔͼϭʹϒͼϭ ΛϲͺϲϐͼϭϤ;ϥϒϤͼϧϲͰ. ϤΛͺͺϞͰʹͺͻͿ, ϐͶͰϡϚϳϫͼ ΔϧϟͼϹϷ;ͰϹʹϫϧ ͰϲͺϦϷͺͺϹͽϞ
As the members are aware, we have been referring all week to information that the	ϧͶͳϧϷϞͼͺ;ϷϷϧͳ;ͳϹͺϷͽϷϧϞͽͽͼͺϲ ϒϭʹϞϥϧϞϹϳͺͽͺϒϞͳ;ϿͼͺͺϹͲͽϥϥͺϷͶͳϧϲ;ϲ

committee received in packaged information from the government in response to our request made during our November hearings. I would just like to ask that a motion be moved to enter these items /%PCDفغےne bnl%daree bnl2se into the committee's record and direct that ᡭᡃ᠋ᢛᡝ᠋᠋ᠴᡣᡃ ᠋᠋᠋ᠵ᠋᠋ᡶ᠋᠋ᡰᢣ᠋᠋ᠳᡄ. ᢗᡃ᠋ᡰᡆᢩᢨᡅᡕ ᡣ᠋ᡣᡪ᠋ᡃᡗ᠘ᢣᠥ they also be formally tabled when the Fourth Session reconvenes. I would also <u>ϧͼͽͻϲͺϒͻϯϲϷϧϥϲʹͻϲͼͺϲϭϲϽϲ</u> like to note for the record that the committee has removed certain items from this package in order to provide protection of personal privacy matters. If I could just ask if a motion could be made for that. Moved by Mr. Curley. All in favour. **Δ<u>ς</u>[°]Γ[°] b∩L[·]²[°]**: Δ[°]Γ[°][•]⊃J[°]. Some Members: Agreed. Chairman: The motion is passed. The package of information that was provided to us on Tuesday is now entered into the record with some deletions for privacy issues. $\Box \dot{\varsigma}^{\circ} \cup \dot{\varsigma}^{\circ}$ With that, I would like to ask anyone, Mr. Ma or Ms. Keenainak, as the lead witnesses Ĺ, ᠙ᡆ᠘ᡃ᠋ᡆ᠋᠋᠈ᡱ᠅ᡠ᠋᠋ᡄ᠘᠋᠋ᢕᢂᢓᡣᡰᡃ᠋ᢣᠣᢩᡄ for the government, if they have any ⊳ﻩﻩ⊳ᠵﻪᠵﻩﻩﺩ~ﻧָר׳ וֹס∆◦םﻩ. closing comments that they would like to make. Ms. Keenainak. **Ms. Keenainak** (interpretation): Thank **ϷͻΔ°ฉ**[•] (ϽʹϞ2ΛͿϚ): [•] ϭͿϒ°ϘϹ[·] you, Mr. Chairman. (interpretation ends) I would like to thank the standing committee members for their questions and comments. There's a lot of work ahead between the government, as well as my department and the corporation. I believe we have a good start in terms of an action plan that has been tabled. So, again, we're opening the door for ▷<ለ2ඌጋ∿ሁ ለቦ⊲ናልናьና/⊲ናናC additional comments on the draft action plan that was provided to standing committee to see if committee members have any suggestions in the action plan. That action plan is going to be apart of the ᠘ᡄ᠋ᢉᡃᢣ᠌ᢂ᠋᠊᠋ᠴ᠋ᡏ᠖᠘ᠮᡃᠣ᠋᠘ᡩᠣ᠋᠋ᡏ᠖᠘ᡩᠣ᠋᠘᠘᠋ work plan that Philip, as the new CEO, will <شمە//۲۵، مەرى / دەرى جارى جەرى <

be doing, and I think Peter will be commenting on that.	ᡧ᠋ᡶᢣ᠋ᡃ᠋ᢛ᠋ᡠ᠋ᡃ᠕᠆ᠴᢣ, ᡬᢗᢄᡃᠴ᠌᠌ᢄ᠋᠋ᡃ᠋ᡋᢂᡔᡘᡅᠦᢦ᠋᠋ᡃᡗᡄᡃ᠋ᡶ.
I have committed to a couple of follow-up items. As I indicated, the issue of consultation has been brought up by a couple of the members here. So I will be talking to the minister about your concerns on that particular file. As I indicated, this has been a difficult file but I think we're on the right road and I'm hoping that, in the next sitting or even in the next year or two, we'll be able to provide some positive updates. Thank you, Mr. Chairman.	
Chairman : Thank you, Ms. Keenainak. Any committee members have any comments they would like to make from these hearings? Sorry, Mr. Ma, go ahead.	Δ•/ペϷϹ· • (Ͻ ^ϳ ኣትበJ ^ϲ): [;] dታ [ຼ] ឩϹϳ ^ͱ , Γ [、] ϷͼϪ ^ͼ ͼ· ^ͼ . ϧበLϞϚϲʹ ϷͽϷ <i>ϒ</i> ͱϞͽϲʹͼ Ϲ«ペͼͼυͼ ϧበLϞσͼ? ΓʹϹ ͺͺ μΓ⊲ͼͼ.
Mr. Ma : Thank you, Mr. Chairman. If I could just quickly make a few comments. Like my colleague here, I would like to echo my thanks to standing committee.	ڶ (ጋኣኦበJና): ናdኑ°ዺ广י, ∆ירפ⊳ርናי. ኇ՟๙๔™๙JLႱL ርיטס Ճ℠Ხฉ∆ኑኈጦኈb ⊲יLש ᲮበLኑና≟ና ናdኑ°ฉ୮፞ንLኑኈb ⊲ירששי.
I think your insight, your advice, and your questions are things that assist us in terms of the work that we have to do. Even though at times it may appear that we're at odds, I think we listened wholeheartedly to your comments and we certainly take them into consideration.	ኦቴኦፖሊካፖ ሏჼነፅ፦፦ኦበቦናር፡ঁዮርፖጋ ኦዴናበትም ፊኦቭናቴ፣ምፈናደር. ልድትምነው ፈኑኦሱኊቦናኃናቴናርኈኃႱጋፈኈ ልፖደቦታዎና, የፖላም ኦናኦኦፖሊካፖ በJናበፈኈርዎና ልፖደነጓምፖስቦምፈናናበJ.
I also concur with my colleague that even though the task in front of us is daunting, and at times, it will be difficult, I think we have made the necessary foundation and strategy in terms of going forward. It will be difficult but I think that with the assistance and the support, not just from our Cabinet, my colleagues, and the people around us but also you, we can go down that road.	«ዛሬ»ርኦ» «ግናንፅበቦታና ሮዲ ጋግቦሮኦንፅበቦታና የህታናበግታናጋው ርሬዲ ሞፖላታ ላይኦግናጋታላው ላታምፖርምና. ሬግራንፅውጋው ጋግ ላው ነትፖርምሮምና. ሬግራን አንድምሮም ላው የምግሪናናናር ኦሩን አንድምሮ የግር
I think it is especially important, and I think Mr. Junkin said this yesterday in his	Λ౨٩٤Ĺᅆ ΛዛLૡϷዛLϚ, Γ℃ ᡷᠻᅆ ϷናხᡄϷᠻĹᅆ Δ<<ኁኁ፨ Lጋዠባ⊲ఁాలరా, ርኈቴካል≏∿ሁና

closing comments as well, I think we definitely need to restore public confidence in the corporation. The corporation provides an essential service to Nunavummiut and without the corporation, some of the businesses that have been spoken about, and economic development that has been spoken about here today and yesterday, would not be possible.	CNPንPናN4ናσ ⁶ , P<ለሊንPናN4ናσ ⁵ NTPአJና PN ⁶ Cሊ4ናbLና 4L2°CP ⁶ ΔΔ°Δς C ^e 4ጋNናb ^c ር ² አንናNSPNPአ ⁶ . NPPአ ⁶ C ^e ለታσ ⁵ ህአΔς PናbPአ ^c ^e ለታσ ⁵ ህአ ² PናbPአ ^c ^c 4 ለዊ ^c 4 c ⁴ c ⁵ .
So I really truly believe that the corporation has an important role to play in Nunavut's economy, and I hope we get it back to where it should be and that we go forward from here on in on the right path, and again, I thank you for your advice. Thank you, Mr. Chairman.	CL ⁶ d4 CΔL ⁶ Q
Chairman : Thank you, Mr. Ma. Mr. Curley.	∆•/≪⊳ርጭ (ጋኣ̀ት∩Jˤ): ኀdን≏⊾广҃ʰ, ℾነር Ĺ. ℾነር ḋᡄ.
Mr. Curley : Thank you, Mr. Chairman. Certainly, it's been a very challenging last few months. I think the Auditor General has done a great job in outlining some of the challenges that all of us have to work on.	ේ ሮ (ጋኣትበJና): 'dን°ዉቮኑ, ΔኑፖዊϷርʹኑ. ሖ፞፞፞ቴዕΔ ^լ L ኣርϷፖLʹ·ᡄႭჼჾႦϷႱናር ላኑፖያ°ዉናኑጋσ ርጭዋσʹ ና፟፟፟፟ጜ፞ጕኈጋσ. ርΔL ላኈዮጚላጔነΓኑ ለሮሊናበላኈፖLጚኈ ኣርϷፖLႱኌላኈበናጋር.
Certainly, I think we owe it our business community and to Nunavummiut that we did this particular house in order and so on. One thing that I do want to say to the department is that I think we're dealing with the financial institution.	▶ጄᲙና ୵ᡄᡅᡧᡅᢣᡅᡧᡃ᠋ᡃ᠋ᢐᡲᠻᡕ᠋ᠨ ᡧ᠋ᡃ᠋᠘ᠴ ᡬᡃᢆᢐᡰᡧ ᠴᡆᡄᡃ᠋ᡏ᠌Þና ᡆᡃᡏᠦᡃ᠋ᢐᡃᠫ᠋ᠶ ᡘᡕᡃᡘᠬᢣᡅᡧᡃᢐᠻᠻᠬ ᠕ᠴᡧ᠋ᡃᠣ᠋ᢄᢪ ᠘ᠫᠴ ᡬ᠌ᡆ ᢣᠴᡃ᠋᠋᠋ᡗᠫᡕ᠋᠘᠂ᡬᡆ ᡧᢗ᠌᠌᠌ᠵᢪ ᢀ᠋᠄ᢧᢓ᠋ᡶᢣᡪ ᡘᡄᡅ᠋ᡭᢌᡃᠾ ᡁ᠙᠋᠋᠋ᡌᢦᡗ ᠺᡄᡅᡧᡃᢐᠺᡕᢈ ᠙ᠴ᠌᠌᠌᠈ᢣᡄᡅ᠋᠋ᡭᡧᡗᢪ ᠺᡏ᠋ᠮᡃ
I think, again, the business community has to have a role and if there is going to be consideration for any communication with the financial institution, it should maybe be made public access, for instance, to have a number of seminars with have access to capital by inviting them all into one shop. We used to do that long ago when the GNWT was together that we would invite some of the major financial institutions to make their presentation and policies known	CAL مــــــــــــــــــــــــــــــــــــ

to the people of the single territory then. I think that's something that the department should consider so that there will be an opportunity for the public to comment.	⊲ር⊳구⊳∩ናጔJ ወዉዎና, ወዉና구⊲Ⴊ. ርĽ°ዉ ∆ፖĽቦን⊳ንኪ⊲ႪርጋႪ ጮਰ⊏Ľና ⊳ႪኛልႪ₽°ዉσ⊲ናĽር.
I also want to make one point that I believe that the department, for too long, had had a bunker kind of mentality, that you have not been releasing information to the public of the public interest nature. Any major decisions or whatnot or problems that are rising, aside from just the Assembly announcing them, there has to communication issued out to the regions and that's something, I think, that should be done. It's pretty well known in this government that the public really has very little input to major policy issues.	ϤϤ ϤϹϷ;ϭʹϷϹϷʹͽ ϽϷϲϷϷͿϧϚ ϷʹΛϷ;Ϸ ϤϷϿͽ϶ϿϤͼϲͿϲ ϤϷϿͽ϶ϿϤͼϲ ϞͼϷͶϲ ϤϷϿͽ϶ϿϤͼ ϤϷϿͽ Δϲ Δϲ Δϲ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ
So I'm just raising these points because I think any major decision has a public interest impact on it. Therefore, that issue of communication has to be considered whenever changes are being considered. I just wanted to highlight that as my concluding remark.	ርΔL ኣჼ₽ጋΔ°ႭርჼႦ ጋዖቦታჼቦና ርLჼdላ. ΔΔΔና ርჼჼႦσ Φጋჼ፥ርϷፖLჼႦናር፣Lር ΔፖL፦ላኪታϷጚσჼ ΔΔΦ ር՞ኛው ርL°Ⴍ ጋኣϷLჼႦናርϷჼჼσჼ ፈፖኑትჼ፥ርϷታኪላჼႦናጋჼჼ. ር՞°Ⴍ ႭჂႭΔናႶላኪላሮჼ.
I appreciate all of you and I wish you and the new CEO success, and we will be looking forward to hearing from you further. (interpretation) Thank you.	ላዛሬ የልላቦኆሩ ርሬና ላዛሬጋ ሮድ ወርም ለግሁናምያህውላምጋም በበናምልዛ୮ የተናበላየታጋህ. ው የሪካ ወርምው ጋናየርናውላናናናር. (ጋናንስሀንዮታምጋም) የታምዉጦ.
Chairman : Thank you, Mr. Curley. Mr. Peterson.	Δ•/ペϷር፣• (ጋኣትበJና): ናਰት°உ广், ୮ነር d்ー. ୮ነር አርኣ°.
Mr. Peterson : Thank you, Mr. Chairman. I would like to thank the witnesses as well for appearing before us this week and the other witnesses that were here this week. It has been a very difficult and challenging assignment for our standing committee.	ΛϹϚͺ ᡬϹϞ ^Φ (ϽϞϞͶͿϚ): ʹͼͿϞ [®] Ͽϲϳ ^Ϸ , Δ ^ϧ ϟ≪ϷϹʹ ^ͼ . ʹͼͿϞ [®] Ͽϲϳ ⁻ ΡL≪Ϛ Ϲ ^ϧ ͼͿϤ ϞϚͶ [®] ϭϚϹ ^ʹ [®] Ͻ [®] ΛαϟϤϨϟϷ ^ͼ ϷϷϒͰ ^Ϸ Ϥ ^ͱ L _Ͻ Ϥϟ ^γ Ϲ ^Γ ϽϚ ^ͼ ϐͶ ^ϛ Ϸϲ ⁻ ϷϽϲ ⁺ Ϥ ^ͱ L _Ͻ ϷͶLϟϚϲ [®] Ⴎ⊀ ² .
I don't think any of us, on this side, particularly enjoy sitting around and asking these difficult questions in a very public setting of individuals. It's not a pleasant	▷᠙J, ▷᠙J℃▷ჼ ൎLᡠ᠑᠒ᠮ ᡏᡏᡏ ᠘ᡟᡗ᠅᠘ᢩᡄᡅᡥᡄᢗ. ᡏ᠕᠋᠋᠋᠋ᢛᡝᠫ᠘ᠲᡄᡪᢝᢩᠴᢗ ᡏ᠋ᡧᡆ᠋᠅ᡗᢛᠫᠣ᠊᠋ᡗᡛᠯᡄᡄ᠘ᡄ᠋ᢤ᠘ᡤᠴ᠋᠋J ᠮ᠔᠖ᡏᡆᢩᡥᡥᠫᡅᠴᡏ᠋᠋᠋ᡥ᠕ᡄᡅᡏᡅᡸ᠋᠋ᢖ, ᠻᡝᡏᠦ

task to have to ask individuals to come back from down south and account for their actions. I know that some of the individuals felt threatened and pressured.	ჼႦ՟Ⴢൎჲჾ ႶዖႶႠϷ՟ჂႠ ϷჼႦႢ┩ჼჼჂჼႻϷჼႦϷ๙ ለቦዻჇႶቦჄႾϞჼႶჼჾ Ⴀ∆ჼdჃ ჃჂჾჼჼჂჼ ∆ႱႭჼ ∆ႺჼႶჼ ჄჂናႱႺჼႦჼႠჼႦϷჼႾႠ ϷჼႦႢჃჼჼჂჼჂჼ
I didn't enjoy doing that but it was a necessary thing for us to do because, as Mr. Ma indicated, the Nunavut Business Credit Corporation is a very important crown agency for our territory. It probably has achieved some good things over the years. I know of some businesses in the Kitikmeot that were clients of the Nunavut Business Credit Corporation. I believe it can do more if it's running effectively and efficiently, and has a good strong board of directors, chairperson, and good staff.	⁵ የሰል ላቦ የርና ጋ ላና ር L ይ, የ ሃ ላ ማ ለ አ ሊ ላ ነ ኮ ነ
I'm very happy to see that Mr. Bhagoutie is up here willing to take on that challenge. He's not going anywhere with his eyes closed. It was an excellent opportunity for him to sit in this week to hear some of the back and forth discussions that were underway. I was getting a little worried on this side that Mr. Bhagoutie might hop on the next airplane and head south and forget about Nunavut and the Business Credit Corporation. I talked to him yesterday, and he's looking forward to the challenge.	⁵ d&
I think it is going to be a very challenging year or two. The Auditor General has highlighted a lot of important issues that have to be addressed and MacKay Landau in their letter indicate as well and the department, obviously, is well aware of the issues and concerns.	ᢗᡃ᠋᠋᠋᠘ᡃᡃ᠋᠉ᡝ᠘ᢣᢀ᠋ᠺ᠗᠍ᡆ᠋ᠴᡆ᠘ᡃ᠋᠉ᡝ᠘ᢣ᠘ᢩ᠋᠉ᡴᡕ ᠖ᡣ᠘ᢣ᠌᠌ᠫ᠊᠋᠕᠆ᠬᢩ᠕᠆ᠬᢣ᠌᠌᠌᠌ᢣᢣ᠕ᡩ᠖ᡃᢐᢦ᠋᠍ᠮ᠋ᢄᠺᡷᢋᡤ MacKay Landau-dᡩᠴ ᢂ᠖᠉ᡒ᠘᠌᠋ᢞ᠋ᠧ᠘ᢗ᠘ᢩᠳ ᠘ᡔᡰ᠋᠋᠋ᡄᠴᡣᠴᡩ᠕ᡴᡆ᠋᠋᠌᠌ᡔᢗᠵᠳᡏ᠋᠋᠋ᠮᠺ
The standing committee, I know that we're going to have a tremendous task in front of us of putting together all of this information that we gathered in November and again this week and review all of the documentation, all of the minutes, all of the answers, and then present our report. I	ርኮቴላ ይበ በትላ ድህበ ጋር ለታካና የፍናር ላ የተተና, ል ር እና እር የ የ የ የ የ የ የ የ የ የ የ የ የ የ የ የ የ የ

sincerely hope that the Government of Nunavut, when they receive the report, takes it very seriously. We're probably going to make some important decisions or recommendations on our side and I don't know if we're going to give options. I think we'll probably be pretty direct and to the point on what has to be done.

We hope that the senior officials in the Department of Economic Development and Transportation will take them very seriously, and then when they brief their minister, that they will be afforded the due respect and priority that they require. I don't want to be sitting here a year from now or two years from now reading another Auditor General's Report. I think this is the third or fourth one where I've seen the comments about NBCC and the next one I see, I would like to see that things have turned the corner or are on the road to recovery.

With that, Mr. Chairman, I would like to thank my colleagues for their time this week as well, and the support of our staff who have done tremendous work for us to brief us and make us very knowledgeable and aware of the key issues that we should be focusing on. I also thank our interpreters for their hard work this week as well. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman: Thank you, Mr. Peterson. Mr. Alagalak.

Mr. Alagalak (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I am very happy that this corporation has taken a big step into recovery after being in a big mess. I am also happy to know that the deputy minister of economic development is an Inuk. This person will be able to understand the Inuit point of view. There are not that many people with those credentials. There are Φ^{*}υξ⁴υξ⁶υρ⁴
Φ^{*}υξ⁴υρ⁴
Φ⁴υρ⁴υρ⁴
Φ⁴υρ⁴υρ⁴
Φ⁴υρ⁴υρ⁴
Φ⁴υρ⁴υρ⁴
Φ⁴υρ⁴υρ⁴
Φ⁴υρ⁴υρ⁴
Φ⁴υ⁴υρ⁴
Φ⁴υ⁴υ⁴
Φ⁴υ⁴
Φ⁴

Δ•/≪Þርጭ (ጋኣ̀ኦ∩Jና): የਰታ°ዉቮʰ, Γ℃ ለ፟ርኣ°. Γ℃ ⊲∟ና∟ʰ.

Ρイ⊲σ Ϲʹ·Ⴍϲͻ Ϫϲ·ϚϚ·ϲϚϷϭ Ϲʹ·Ϫ Nunavut Business Credit Corporation-୰犬Ⴊ ΔĹϷ, Δϼʹϲͺͺͺ·ϼϚ ϽϚʹϧϾ·ϲͺͺϷϽϧͼϧϼϚϽϭͽ ⊲ϽϤͿϷϧʹͽϬʹͺͻϭͺͺΛϫϲϭϤϭͼͽͻϽϭʹͽϹϚʹϹϚ

many local business owners in the	᠘ᠡ᠘ᢉᢣ᠌᠌ᠺᡝ᠋᠕᠋ᡃᢑᡩᠳᡅ᠕᠋ᠮ᠖᠂ᠳ᠖᠆ᠴ᠘᠋ᠮᢀᢙ
communities with no thorough knowledge	∆ڶڬ, ⊳ڬڬڎٮڬ۩ڷٶ؇ۮ ⊲ٮڮ
	ᡣᡣᡪ᠋᠋᠋᠖ᡙᡥ᠊᠋ᠳᡃᡆ᠋ᡄ᠈᠋ᡝ
	ᡣᡣ᠋ᡪ᠋᠋᠋ᡝ᠘ᢣᡅ᠋᠋᠋ᡏᢑᡆ᠅ᠾᠴ
ceonomie de verophient programs.	

I have now a much better understanding of the way Nunavut Business Credit Corporation works, although it is not aimed strictly towards Inuit businesses. They spend a lot of time on rethinking and retooling businesses through communication and correspondence and the need for good recordkeeping. I think it should operate much more in Inuktitut in the future. Too many who aspire to start their own businesses too often have no one to turn to. Some have gone into debt without a full understanding of what they got into and how one should go about tackling credit issues.

I really believe this area needs to be addressed now that Mr. Bhagoutie is to be the CEO for the next little while at NBCC. We need to have a better understanding between everybody. Interpreters today are much more skilled and knowledgeable, especially in loan applications and the translation of various documents. I would like to see significant improvement in communication.

We also need to consider much more capacity with respect to community liaison officers sent out to the hamlets by the Department of Economic Development. I think NBCC needs to working better in the communities because when you're not working together properly, or when you're not thinking along the same lines, the needs of people seeking help with financing do not get addressed. I believe the Minister of ED&T and the staff will do the best they can to address these kinds of issues in the future so that businesses work better and become stronger in the communities.

 Δ /LP>PPC of the constant of the second term of term o

⊲لے مور⊷م כ∆لٰه ∧≪ר⊲∩יזהיםי Hợμ
۲

Η

ήμ

Η

Η<br/ ⊳⊌م¬⊷ېږ،۹۹۵،۲۵۲ کې Nunavut Business Credit Corporation-d^e_c. Cdubccbile, D'AP2 فى Codo Γσ[、]Cυ^ς \α⁴'d⁶ CL⁶dσ⁶υ ᠂ᡃᡃᠣ᠘ᢩ᠂ᠣ᠘᠋᠋᠅ᢕᢩ᠂ᠣᡄ᠘᠋᠉ᢕ᠋᠋ᡪᠵ᠘᠆ᠳ᠘ ᠋᠄ᡃᡃᠣᠴ᠋᠋ᠫ᠋᠕ᡩᡄ᠋᠋ᠬᡃᢦᢨᠣ᠋᠋ᠮᠫ᠕ᢩᠴᡃ᠘ᢗ ᠵᢨᡳ᠘ᠽᠴᢉᡏᡧᠴᢣ᠕᠂᠘᠋ᠣᠲᡄᢛᡃᡪᢓ᠓ᡃ᠋ᢣᢣᠯᢙᢤ᠋᠋ᠴ᠅ᠣᡄ

I'm happy to hear Keith Peterson say that if	CΔ°ዉ bዉCΓ 鸬ًዉϷᢣᡄᡅᢣᡝᢣᡐ᠋ᡃᡉ ᢗᡃᢐᡆ ႱペLጋᡝ᠌᠌bᡃdণ CΔL°Ⴍ·ᢗ᠘°ൎᡅ᠌_ᢧ
the Auditor General of Canada is going to	ᢗ᠋᠊᠋᠊᠋᠕᠋᠂ᡘᡆ᠋᠋ᠮᡆ᠋᠋᠉᠆᠙᠋ᢣ᠋᠋᠋ᡔᢑᢕ᠋ᡷᠥ
give a similar report in the future, I think	᠈᠀ᠳᠬ᠂ᠣ᠊ᢗ᠌᠌ᢂᡧᡆᠴ᠋᠈ᠱᠴ
we might have to halt everything. I would	᠋ᡃ᠋ᡃᢐ᠋ᠴ᠋᠋᠋ᢐ᠅ᠫᡄ᠋᠕᠆᠋ᡆ᠋ᢣ᠋᠋᠋ᠫ᠋᠋ᡷ᠋ᡣ᠋ᢂ᠋ᠺᡄ᠘᠆ᡆᢣ᠋᠋᠋
like to see reports that give positive news	$\label{eq:constraint}$ \la
of tremendous progress and achievement of	$C\Delta L\Delta U + S + S + S + S + S + S + S + S + S +$
the past year, 2007-08. This is what we	᠈ᡔᠣᡃᡠᠺᢦ᠋ᠻᠠ᠘ᢣᡆ᠋ᢆᠴ᠂ᡔ᠋᠉᠂ᢙ᠅᠆᠋ᠬᠫᡐᠴ᠈᠂ᠳ᠘
need to see take place.	PPPኪჼႦ₽ႦჼႶჼჾ 2007-08 Δ_ס ለלልσיσ CΔĹჼ פטלרתילחסና גיפחיהטלייגי
	ΔΔL° ΡΔΡΥΓΛ'ΤΙ Ισ' \"ΥΡΙ ΙΥΙ ΙΔ' "< ΛΡΤΙ Δ'
I support Mr. Bhagoutie and wish him well	νρέσοι σ. σοι σοι σ. σοι σ ιδιαστικό σ. σοι σ. σ
in his endeavors as the CEO of NBCC.	
Please do not forget that some Inuit don't	CΔL <ὑΛ ૮୭σ৬៶ഛ Δ৮៩ንሪረላና<ጦ,
have the same level of training as others do	5072 COT 770 C 20
in business matters but the fact that they	-Ωντε - 3 Δε ο αντεκασιών α-εσ >Δυταστηγικά - 2 σ
have a long-term stake here and possess	
many skills and knowledge needed to	
succeed in business.	<u>مەلەرمە بەرمە بەرمە</u>
Mr. Peter Ma, I thank you for being Interim	282 29 7.2 20 20 7.2 20 20 7.2 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20
Chair of the NBCC Board. I know the new	
chairman will also continue to help build a	ᡏ᠘ᠴ ᡬᢗ Ĺ, ᠘ᡃᡟ᠙᠋᠌ᠺᠺ᠋ᡃᠥ᠘ᡨᡆᠺᢌᡕ, ᢗ᠘ᡨᡆ
better future. I thank you for listening to us	Δ ^μ /«ϷC ^e [*] ປ _c [*] _ν ⁺ _ν ⁺ _c ⁻ _ν ₋ _α Δ ^{e[*]Γ^μL^c}
and also for your presentation. Thank you.	γ≫」⊲™∩ናγ⊲∩<₽Ϊ≤Γς, Ϸ<Λ₽ζ₩6L ϤϤ∟ͻ Δ«&<
	ظ ^ۥ ؞٩٥، ۲<
Chairman: Thank you, Mr. Alagalak. Just	Ͻʹ៶᠋ᡣᠬᢣᠦ᠋᠋ᠵᢣ᠘ᡃ᠄᠋ᡃᢐ᠘ᢣ᠘ᢞ᠊ᡅ᠋᠉ᡃ᠋ᢐ᠋ᠵ᠘ᡃᢣ᠙ᠵᢗ᠋᠅
a couple of things that I would like to say.	᠈ᡃᡆᢣᢩᢁ᠋ᡬ᠊ᢐ
The committee looks forward to receiving	
the additional information that the	△৬ᠠ≪ϷϹ· ͺ (ϽϳϞϽϽϲ): ϳͼϥϭ ϭͲϷϧϷͻϭͺͻ _ͻ
government witnesses have committed to	UUT>مجمع Charle مراحم
provide to us during these hearings. I just	ᡆ᠋᠋᠈ᡏᠦᡃᢐᠫᠴ᠋ᡗ᠂ᡏ᠘᠋ᠴ᠂ᡏ᠋᠋᠋ᡔ᠘᠆᠘ᠴᢉᡃ
want to remind the witnesses, as well,	Þᢟᢉᡥ᠊᠋᠋᠋ᢁ᠂᠋ᡈᡄ ^ᡅ ᠣ᠌᠌᠌ᢄᠮᡉᢗ᠋᠋᠋᠋᠋ᢑ᠋᠘ᡔ᠋
during our last hearings, there was a	᠘᠋᠉ᡃᠣ᠘ᡣᡗ᠋᠘ᢞᡃᠣ᠋᠙ᡃ᠋ᢞᡄ᠋᠋ᠮ᠋᠕ᢣᡃᡃ᠋ᢣ᠋ᡅᡄ᠌᠌᠌ᢄ᠉ᢗᢟ
commitment to provide to us during these	᠔ᡣ᠘ᡄᢂ᠋᠋᠆ᠴᢗ᠂ᢀ᠕ᡅ᠋ᡏ᠘ᠮᢣᡆᡐᢕ᠋
hearings and I just want to remind the	ᡏ᠙ᡄᢞ᠋ᡅ᠋᠘᠆ᡔ᠘ᢞ᠋ᠳ᠋᠋᠉᠆ᠺ᠆᠘᠘ᠴᡐ᠋᠋ᡗᠮᢣ᠌᠌ᢟᠺ
witnesses as well, that during our last	
hearings, there was a commitment to	
provide a list of delinquent loans to the	
committee. I look forward to receiving that	
as well.	
I think it was important as one of the	
I think it was important, as one of the members of the committee pointed, that	
-	⊲۰۲ √۲۲۷ ۵Ω۲۲ ۵Ω۲۲
when we got that complete list of loans that were out there, and not all of them are bad	
loans, so I think for the clarity out there,	
	ላጋኈጋላኈር⊳ረĽ ^ነ ረበልታና. Δ <u>ረ</u> ኈቦና

it's important that that information come forward.	ላየ፦ኄናሮ∿ቦ°ዏ⊳⊀ጔኄጋ. ርካሰላ ጋየሥነለሰና ለለĽኑና⊇⊲୭ና.
I think, over the last two rounds of hearings that the committee has had, some extremely disturbing information has been brought out into the public domain. In my mind, it goes right from incompetence, negligence, and failure from numerous individuals' parts to get us to where we're at to the end result of the Auditor General's findings. As a result of bringing all of that out into the public domain will help ensure that these types of things; the continued neglect, incompetence, negligence and failures; to not happen in the future.	 ϤϤϫϿ LiPΔ% ͽϹ b∩LibiCiboLic b∩L>ናές Δε[*] Γς Ͻ\PΓα[*] ΓςϽϥϿibiCiboLic Δε[*] Γς Ͻ\PΓα[*] ΓςϽϥϿibiCiboLic Δε[*] Γς ϽΓς α[*] ΓςΔι[*] Γς Ͻ\ibiConfigure 44Lo PdcLog Ͻ\ibiConfigure 50 Cdcbd[*] Γς Δς ΛΓγογματιο το δορίο Γο δορίος Δibide το δηθο δηθο δηθο δηθο δηθο δηθο δηθο δηθ
I convey, along with my colleagues, the support and the best of luck, I'm sure, to the new CEO of the organization. The fact that you're still here today after yesterday is a testament and we wish you luck in that.	ĊჼႻჃჂ ∆ႠՐჂჼႦ ႦႶႱჁናċႫ ∧ናႶჃჼႻჁႴႱႷ ĊჼႭ Ⴣჼ෦ႵჼႦႦႫჃႠჼႦჂჼ ႶႶናჼჼልႷႠ ჁჇႻჼႦልና Ⴀ∆Ĺ Ճናናነኁჼ ჂჂႠჁჼናჂჃჼჼჂႶჼ ჁჼႦჁჇႦჼႦႠႠჁႦჼႦჂႻ ∧ናႶჃჼႻჇჼႶႶჼ.
Also, hopefully, Mr. Ma, we can find another competent chairperson to take your place. I know you're quite busy as a deputy minister as well, along with some of your other board member colleagues. I look forward to hearing some plans on finding other suitable candidates for the board.	ϤͰͺͺͻͺϭͺͺϷϚϽϹͺΓʹϹͺͺϳͺͺͺͼϭϟʹϐʹͺͻͺͿ ΔͼϟϘϷϹͼͶϤϘϷϭϤʹͽϽϜʹͺϧͶͺͰͺͽ Δͺͼͺʹ·Γ·ͺͻͺͺϧͶͰϷϷϭϤʹͽϽͼͺϽϞ;ͰϲϭϤʹͰϹ ϚʹͼͺϷϹϷϲͺʹ·ϧϞϭͼͺͺʹϧϷϷ;ϷϲͰͺϞϭͼ Ϲ·ͺϹʹͽϟϹϷͼʹʹϿ; ϧͶͺͰϷͼʹϧϹϷͼͶϥϨͼͺͼͺʹϧϥϫ
With that, the standing committee, given the information that we have received, along with information that we're going to be receiving from you that you have committed to, will consider our next steps on this process and report it to the House once that decision has been made.	CAL bNLኦናሬ ህበና ጋር ጋና ውስር ኦተብቦታዎና ለ ፈላዋ የጉሙ የውስቲ ላጊ ጋና የሰና ርደ ወ ለ መሪ መስር ምና ል ርጉ የም ል የሆን የምን መን የምን የምን የምን የምን የምን የ ለ የ የ የ የ የ የ የ የ የ የ የ የ የ የ የ የ የ
With that, I would like to thank everybody for participating, all of the staff, all of the interpreters, and the media people back there that have stuck this out. It looks like they're cheering because they're happy it's over. Again, with that, I would like to adjourn the meeting. Thank you.	^ና dሃ°ዺ广፞ጭ< ጅር ርካሪ ልረጉጭዕጉረና, Δጭዕፈሏንጭሽና, ጋኒትናጋ ላዛሬጋ ርካሪላ ጋኒሁነኣሮሲትና ርጭዕዮኄ ናሪልላሥጋነኣኮረና ለላሙካሪር ርልደ°ፈ ለላሙ<ና, ለላሙ>Jና Δ/ሮ<>ኈ ዕበLσዎና. ናሪሃ°ሲዮኑ.

>>Committee adjourned at 10:48	»>b∩L≻ናذ ב™b™ጋ 10:48Г